



PORTATONE **EZ-150**

Manual de instruções



SPECIAL MESSAGE SECTION

This product utilizes batteries or an external power supply (adapter). DO NOT connect this product to any power supply or adapter other than one described in the manual, on the name plate, or specifically recommended by Yamaha.

This product should be used only with the components supplied or; a cart, rack, or stand that is recommended by Yamaha. If a cart, etc., is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.

SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE:

The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. DO NOT operate for long periods of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist.

IMPORTANT: The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.

NOTICE:

Service charges incurred due to a lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer's warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

ENVIRONMENTAL ISSUES:

Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

Battery Notice:

This product MAY contain a small non-rechargeable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is

approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

This product may also use "household" type batteries. Some of these may be rechargeable. Make sure that the battery being charged is a rechargeable type and that the charger is intended for the battery being charged.

When installing batteries, do not mix batteries with new, or with batteries of a different type. Batteries MUST be installed correctly. Mismatches or incorrect installation may result in overheating and battery case rupture.

Warning:

Do not attempt to disassemble, or incinerate any battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by the laws in your area. Note: Check with any retailer of household type batteries in your area for battery disposal information.

Disposal Notice:

Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc. If your dealer is unable to assist you, please contact Yamaha directly.

NAME PLATE LOCATION:

The name plate is located on the bottom of the product. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.

Model

Serial No.

Purchase Date

PLEASE KEEP THIS MANUAL

92-BP (bottom)

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT: When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE: This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices.

Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by

Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

(class B)

OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSEL: Netbspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

Entsorgung leerer Batterien (nur innerhalb Deutschlands)

Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll abgegeben werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune.

(battery)

Precauções

LER COM ATENÇÃO ANTES DE CONTINUAR

** Guarde este manual num lugar seguro para ser consultado no futuro.*



ADVERTÊNCIA

Cumpra sempre as precauções básicas indicadas seguidamente para evitar deste modo a possibilidade de lesões graves ou até perigo de morte devido a descargas eléctricas, incêndios ou outras contingências.

Estas precauções incluem, mas não ficam limitadas, aos seguintes pontos:

Fornecimento de energia/adaptador de alimentação de CA

- Utilize a tensão correcta para o seu instrumento. A tensão requerida está impressa na placa de identificação do instrumento.
- Utilize somente o adaptador especificado (PA-3C, PA-3B ou um equivalente recomendado pela Yamaha). O uso de um adaptador não adequado pode fazer que o instrumento fique deteriorado ou sobreaquecido.
- Reveja o estado da ficha de corrente periodicamente ou limpe-o sempre que for necessário.
- Não estenda o cabo do adaptador perto de fontes de calor (aquecedores, radiadores, etc.), não o dobre demasiado, não ponha objectos pesados sobre o mesmo nem estenda em zonas onde possa passar muita gente e ser pisado.

Não abrir

- Não abra o instrumento nem trate de desarmar ou modificar de nenhum modo os componentes internos. O instrumento tem componentes que não podem ser reparados pelo usuário. Em caso de um funcionamento anormal, deixe de utilizar o instrumento imediatamente e faça que seja inspeccionado pelo

pessoal do

serviço especializado da Yamaha.

Advertência relativa à água

- Não exponha o instrumento à chuva, não o use perto da água ou em lugares onde exista muita humidade. Não ponha recipientes que contenham líquidos encima do instrumento, posto que pode tombar e penetrar no interior do aparelho.
- Não ligue ou desligue este cabo com as mãos molhadas.

Advertência relativa ao fogo

- Não coloque objectos acesos como, por exemplo, velas sobre a unidade porque poderiam tombar e provocar um incêndio. Se observar um funcionamento anómalo
- Se o cabo ou a ficha do adaptador de CA ficar deteriorado, se o som ficar interrompido subitamente durante o uso do instrumento ou se detectar um cheiro a queimado ou fumo pelo mesmo motivo, desligue o instrumento imediatamente, extraia o cabo da tomada de corrente e faça inspeccionar o instrumento pelo pessoal do serviço autorizado da Yamaha.



ATENÇÃO

Cumpra sempre as precauções básicas indicadas a seguir para evitar deste modo a possibilidade de sofrer pessoalmente ou que outros possam sofrer lesões físicas ou deteriorar o instrumento ou outros objectos. Estas precauções incluem, mas não ficam limitadas aos seguintes pontos:

Fornecimento de energia/adaptador de alimentação de CA

- Quando desligar o cabo do instrumento ou da tomada de corrente, pegue na ficha e não no cabo. Se puxar do cabo poderá deteriorá-lo.
- Desligue o adaptador de CA quando não estiver a usar o instrumento ou quando houver trovoada.
- Não ligue o instrumento em tomadas de corrente utilizando fichas múltiplas. A qualidade do som por ser afectada ou a ficha pode sobreaquecer.

Pilhas

- Procure inserir bem as pilhas com os pólos (+ e -) no sentido correcto. Se não estiverem bem inseridas, correm o risco de sobreaquecer, incêndio ou sulfatar.
- Mude todas as pilhas à mesma vez. Não misture as pilhas novas com velhas. Não misture as pilhas de diversos tipos, como pilhas alcalinas com pilhas de magnésio; não misture pilhas com marcas diferentes marcas ou diversos tipos de pilhas da mesma marca, pois podem sobreaquecer, arder ou sulfatar.
- Não deite as pilhas para o fogo.
- Não trate de carregar as pilhas não recarregáveis.
- Quando as pilhas estiverem esgotadas ou em caso do instrumento não ser utilizado durante um período de tempo prolongado, extraia as pilhas do mesmo para evitar a possibilidade de sulfatagem.
- Mantenha as pilhas afastadas das crianças.
- Se as pilhas ficarem sulfatadas, evite o contacto com o sulfato, porém, se entrasse em contacto com os olhos, a boca ou a pele, lave imediatamente com água e consulte um médico. O fluído da pilha é corrosivo e poderia ocasionar uma perda de visão ou queimaduras devido aos produtos químicos.

Situação

- Não exponha o instrumento ao pó ou vibrações excessivas nem temperaturas extremas (evite por ao sol, perto de aquecedores ou dentro dos automóveis durante o dia), para evitar deste modo a possibilidade de deformações no painel ou ocasionar danos nos componentes internos.
- Não utilize o instrumento perto de aparelhos de televisão, rádios, equipamentos estereofónicos, telefones móveis ou dispositivos eléctricos de qualquer outro tipo. De assim ser, o instrumento, aparelho de TV ou rádio poderia gerar ruídos.
- Não ponha o instrumento sobre superfícies pouco estáveis, das quais possa cair acidentalmente.
- Antes de mudar o instrumento de lugar, desligue o adaptador e todos os cabos restantes.
- Utilize somente a base especificada para o instrumento. Quando instalar a base ou o bastidor, utilize os parafusos fornecidos, no caso contrário poderá deteriorar os componentes internos ou, como consequência, o instrumento poderá cair.

Ligações

- Antes de ligar o instrumento noutros componentes electrónicos, desligue a alimentação de todos os componentes. Antes de ligar ou desligar os componentes, desça o volume para o mínimo. Igualmente, recorde ajustar o volume de todos os componentes no nível mínimo e ir aumentando à medida que for utilizando o instrumento, para estabelecer o nível de audição desejado.

Manutenção

• Para limpar o instrumento, utilize um pano macio e seco. Não utilize dissolventes para tintas, líquidos de limpeza ou panos embebidos em produtos químicos.

Atenção: utilização

• Não meta os dedos ou a mão nos orifícios da tampa do instrumento.
• Não insira ou deixe cair papéis ou objectos metálicos ou de qualquer outro tipo nos orifícios da tampa do painel ou do teclado. Se isto acontecer, desligue imediatamente a alimentação e extraia o cabo de alimentação da tomada de CA. Seguidamente,

peça ao pessoal de assistência da Yamaha para rever o instrumento.

• Também, não deixe objectos de vinilo, plástico ou borracha encima do instrumento, posto que podem descolorar o painel ou o teclado.

• Não apoie todo o peso do seu corpo nem coloque objectos muito pesados sobre os botões, comutadores ou conectores do teclado.

• Não utilize o instrumento durante muito tempo com um nível de volume excessivamente alto, posto que poderia ocasionar uma perda de audição permanente. Se notar uma perda de audição ou tiver zumbidos nos ouvidos consulte um médico.

A Yamaha não se responsabiliza pelos danos devidos a um uso inapropriado ou modificações feitas no instrumento, nem dos dados perdidos ou destruídos.

Desligue sempre o instrumento quando não estiver a ser utilizado.

Quando utilizar um adaptador de alimentação, apesar do interruptor estar na posição "STAND-BY", a electricidade continuará a no instrumento com um nível mínimo. Se não for utilizar o instrumento durante um período de tempo prolongado, não se esqueça de extrair o adaptador de CA da tomada de CA da parede.

Não se esqueça de depositar as pilhas usadas nos contentores adequados cumprindo a legislação a vigorar no país de utilização.

As ilustrações e o visor LED mostrados neste manual de instruções são apenas ilustrativos, e podem ser diferentes das que figuram no seu instrumento.

Marcas registradas

- Apple e Macintosh são marcas registadas da Apple Computer, Inc., registadas nos E.U. e noutros países.
- Windows é a marca registada da Microsoft® Corporation.

O resto das marcas registadas pertence aos seus respectivos proprietários.

Parabéns pela compra do PortaTone EZ-150 da Yamaha!

Já é proprietário de um teclado portátil que combina funções avançadas, um som excelente e uma facilidade de utilização excepcional, tudo isto numa unidade muito compacta. As suas funções avançadas fazem deste instrumento um aparelho com uma grande expressão e versatilidade.

Leia com atenção este manual de instruções para tocar no seu novo EZ-150 para aprender a aproveitar todas as suas funções.

Características Principais

O EZ-150 é um teclado sofisticado e fácil de utilizar que possui as seguintes características e funções:



Pacote de formação da Yamaha

O EZ-150 é fornecido também com o novo Pacote de formação de Yamaha, um kit de ferramentas de aprendizagem que utiliza a tecnologia mais moderna para que estudar e praticar seja mais divertido e gratificante que nunca. O Pacote de formação da Yamaha inclui:

- **Lesson (lição)..... página 36**

A lição é uma função prática e simples que irá guiá-lo pelas distintas partes de uma canção, como um professor com muita paciência. Seleccione qualquer das 100 canções do EZ-150 e aprenda a tocar as partes da mão esquerda e direita, primeiro por separado e depois as duas juntas. As lições incluem quatro passos muito simples que irão ajudá-lo a dominar qualquer canção: Timing (sincronização), Waiting (espera), Minus One (menos um) e Both Hands (duas mãos).

- **Grade e Talking (grau e conversação)..... páginas 41, 42**

O EZ-150 inclui também as opções Grade (grau) e Talking (conversação). A opção grau é um "professor" virtual que irá avaliar as suas sessões de ensaio e qualificar as suas interpretações. A função de conversação "anuncia" cada lição e os seus "graus", entre outras coisas.

- **Lighting (iluminação)..... página 42**

Quando estiver a usar a função de lição ou o dicionário, o indicador de tecla irá indicar-lhe qual é a tecla a tocar. Do mesmo modo, durante a reprodução da canção, indica as teclas que estão a soar.

- **Dictionary (dicionário)..... página 43**

A opção de dicionário é uma "enciclopédia de acordes" incorporada que irá ensiná-lo a tocar acordes específicos indicando as teclas iluminadas: é uma função perfeita quando conhecer o nome de um acorde e quiser aprender a tocá-lo rapidamente.



Portable Grand (piano de cauda portátil)..... página 22

O EZ-150 possui também a função Portable Grand. Esta função torna possível que as interpretações de piano tenham um som natural. Premendo o botão [PORTABLE GRAND] será activada instantaneamente a voz de um modo incrivelmente real, do "piano de amostragem em estéreo" e todo o EZ-150 será configurado para tocar optimamente o piano. Serão incorporados também os estilos especiais Pianist, com acompanhamento só de piano.



DJ..... página 24

A opção DJ é uma nova e interessante característica do EZ-150 que põe à sua disposição uma grande variedade de sons e ritmos contemporâneos. Premendo o botão [DJ] activa instantaneamente uma das canções DJ especiais ("DJ GAME") e um estilo de DJ, e dispõe da voz e dos efeitos apropriados.

Estas são algumas das potentes funções incluídas no instrumento:

- Sons excepcionalmente reais e dinâmicos com 100 vozes que empregam gravações digitais de instrumentos reais.
- 100 estilos dinâmicos de acompanhamento automático, cada um com secções distintas de prelúdio, principal A e B, e de coda. Todos os estilos (excepto os estilos de Piano) têm também os seus dois modelos próprios de preenchimento.
- 100 canções, para desfrutar ouvindo-as ou para usar com as sofisticadas ferramentas de aprendizagem do Pacote de formação da Yamaha.
- Controlo de estilos de acompanhamento muito prático incluindo tempo, ajustamento do tempo e volume de acompanhamento independente.
- Quatro Multi Pads para acrescentar instantaneamente mudanças, preenchimentos e frases instrumentais especiais na sua interpretação.
- Função de ajustamento de uma única pulsação (OTS, One Touch Setting) para activar automaticamente uma voz apropriada para tocar com a canção e o estilo seleccionados.
- Terminais MIDI para a interface com outros dispositivos MIDI.
- Sistema incorporado de amplificador/altifalantes estéreo de alta qualidade.

AVISO DE COPYRIGHT

(1) Seis das canções, ou composições, de demonstração incluídas neste teclado são as seguintes:

A Hard Day's Night

- Letra e música de John Lennon e Paul McCartney
- Copyright © 1964 Sony/ATV Songs LLC
- Copyright renovado
- Todos os direitos administrados pela Sony/ATV Music Publishing, 8 Music Square West, Nashville, TN37203
- Copyright internacional assegurado. Todos os direitos reservados

Can't Help Falling In Love

- Letra e música de George David Weiss, Hugo Peretti e Luigi Creatore
- Copyright © 1961 por Gladys Music, Inc.
- Copyright renovado e atribuído a Gladys Music
- Todos os direitos administrados pela Cherry Lane Music Publishing Company, Inc. e Chrysalis Music
- Copyright internacional assegurado. Todos os direitos reservados.

Stella By Starlight

- Do filme Os intrusos (THE UNINVITED) (Paramount Pictures)
- Letra de Ned Washington
- Música de Victor Young
- Copyright © 1946 (Renovado 1973, 1974) pela Famous Music Corporation
- Copyright internacional assegurado. Todos os direitos reservados.

Hey Jude

- Letra e música de John Lennon e Paul McCartney
- Copyright © 1968 Sony/ATV Songs LLC
- Copyright renovado
- Todos os direitos administrados por Sony/ATV Music Publishing, 8 Music Square West, Nashville, TN37203
- Copyright internacional assegurado. Todos os direitos reservados.

Edelweiss

- Letra de Oscar Hammerstein II
- Música de Richard Rodgers
- Copyright © 1959 de Richard Rodgers e Oscar Hammerstein II
- Copyright renovado
- WILLIAMSON MUSIC proprietário da publicação e dos direitos aliados em todo o mundo
- Copyright internacional assegurado. Todos os direitos reservados.

Linus And Lucy

- De Vince Guaraldi
- Copyright © 1965 LEE MENDELSON FILM PRODUCTIONS, INC.
- Copyright renovado
- Copyright internacional assegurado. Todos os direitos reservados.

(2) Quatro das canções, ou composições, de demonstração incluídas neste teclado são as seguintes:

Título da composição : An Englishman In New York
Nome do compositor : Sumner 0590545
Nome do proprietário dos direitos de autor: G M SUMNER LTD

Título da composição : Against All Odds
Nome do compositor : Collins 0007403
Nome do proprietário dos direitos de autor: EMI MUSIC PUBLISHING LTD / HIT & RUN MUSIC LTD

Título da composição : Just The Way You Are
Nome do compositor : Joel 0273671
Nome do proprietário dos direitos de autor: EMI MUSIC PUBLISHING LTD

Título da composição : Look Of Love
Nome do compositor : Bacharach/David 0093316
Nome do proprietário dos direitos de autor: Screen Gems - EMI Music Ltd

ATENÇÃO: Todos os direitos reservados. É expressamente vedada qualquer cópia, interpretação ou difusão pública não autorizada das dez canções de demonstração mencionadas anteriormente.

AVISO DE COPYRIGHT Este produto incorpora e contém programas informáticos e conteúdo cujos direitos de autor pertencem à Yamaha ou a terceiros que conferiram à Yamaha autorização para serem utilizados. Entre os materiais com copyright estão incluídos, mas não exclusivamente, todo o software informático, os ficheiros de estilo, os ficheiros MIDI, os dados WAVE e as gravações de som. A legislação vigente proíbe expressamente a cópia não autorizada do software com copyright para outros fins que não sejam os do uso particular por parte do comprador. Qualquer infracção dos direitos de copyright poderia dar lugar a acções legais. NÃO FAÇA, DISTRIBUA OU UTILIZE CÓPIAS ILEGAIS.

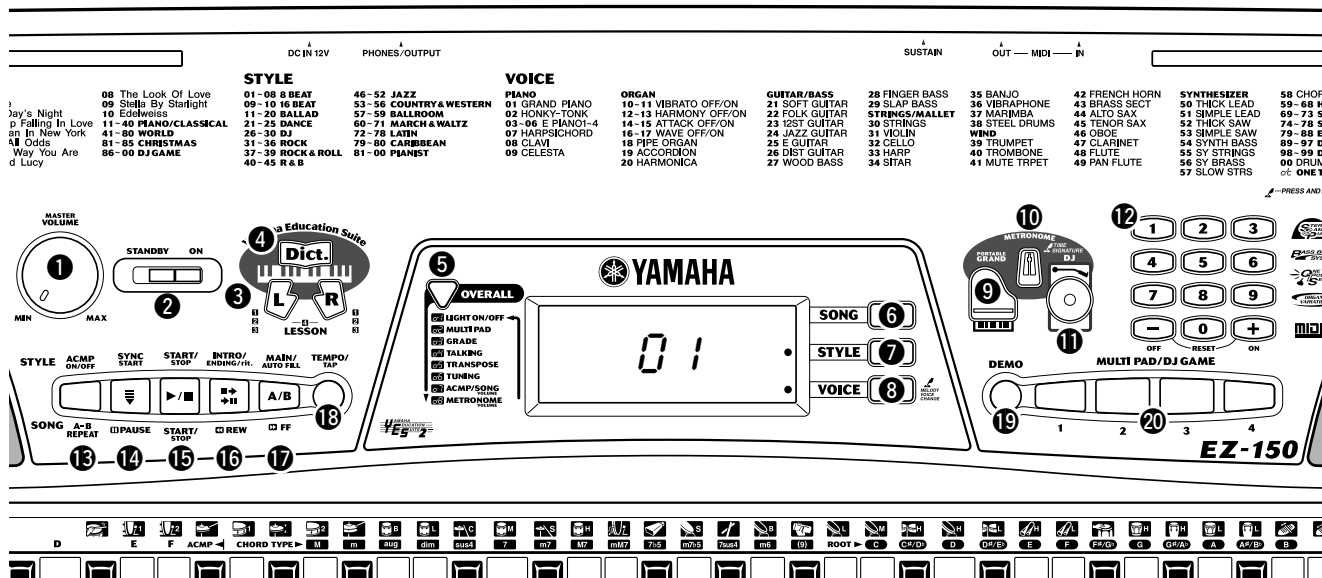
Conteúdo

Terminais e controlos do painel	8
Instalação	10
• Alimentação	10
• Ligação da alimentação	10
• Tomadas para acessórios	11
Guia rápida	12
Passo 1 Vozes	12
Passo 2 Canções	14
Passo 3 Estilo	16
Passo 4 Lesson (lição)	18
Operação básica e visualizador de LED	20
Portable Grand (piano de cauda portátil)	22
• Tocar com Portable Grand	22
• Emprego do metrónomo	22
DJ	24
• Tocar música de DJ	24
Seleccção e interpretação de vozes	25
• Seleccção e reprodução de uma voz	25
• Ajustamento de uma pulsação	28
• Transpose (transposição) e Tuning (afinação)	29
Seleccção e reprodução de canções	31
• Seleccção e reprodução de uma canção	31
• Mudança de voz da melodia	32
• Mudança do tempo	33
• Ajustamento do volume da canção	34
• Controlos das canções	34
• A-B Repeat (repetição A-B)	35
Lição de canção	36
• Emprego da opção de lição	36
• Lesson 1 — Timing (lição 1, sincronização)	38
• Lesson 2 — Waiting (lição 2, esperar)	39
• Lesson 3 — Minus One (lição 3, menos uno)	39
• Lesson 4 — Both Hands (lição 4, duas mãos)	40
• Grado	41
Talking (falar)	42
Ligação e desligação da guia de luz	42
Dictionary (dicionário)	43
Seleccção e reprodução de estilos	44
• Seleccção e reprodução de um estilo	44
• Reprodução do acompanhamento	45
• Mudança do tempo	48
• Secções (Main A, Main B) e preenchimentos	48
• Ajustamento do volume do acompanhamento	49
• Emprego do acompanhamento automático — Digitação múltipla	50
• Multi Pads	53
MIDI	54
Resolução de problemas	55
Índice	56
Lista de vozes	57
Lista de jogos de bateria	59
Lista de estilos e Multi pads	60
Especificações	61
Gráfica de implementação MIDI	62



Terminais e controlos de painel

■ Painel Frontal



1 Controlo [MASTER VOLUME] (volume principal)
Determina o volume geral do EZ-150.

2 Botões de LESSON (lição) [L] (esquerdo) e [R] (direito)

3 Interruptor da alimentação ([STAND-BY/ON]) (espera/activado)

Estes botões activam os exercícios de lição para a mão correspondente (esquerda ou direita) para a canção seleccionada. (Ver a página 37.)

4 Botão [Dict.] (DICTIONARY) (dicionário)
Activa a função de dicionário (ver a página 43).

5 Botão [OVERALL] (geral)
Serve para seleccionar as diversas funções "gerais". (Ver a página 20.)

6 Botão [SONG] (canções) Selecciona o modo "Voice"
Permite seleccionar a canção. (Veja a página 31.)

7 Botão [STYLE] (estilo)
Permite seleccionar o estilo. (Veja a página 44.)

8 Botão [VOICE] (voz)
Permite seleccionar a voz. (Veja a página 25.)
Mantendo premido este botão activa a função Melody Voice Change (Mudança de voz na melodia). (Veja a página 32.)

9 Botão [PORTABLE GRAND] (piano de cauda portátil)
Activa instantaneamente a voz Grand Piano (piano de cauda), mais uma canção e um estilo especial para piano. (Veja a página 22.)

10 Botão [METRONOME] (metrónomo)
Activa e desactiva a função de metrónomo. (Veja a página 22.)

11 Botão [DJ]
Activa instantaneamente uma voz, uma canção e um estilo especial para DJ. (Veja a página 24.)

12 Teclado numérico, botões [+ / ON] (activar) e [- / OFF] (desactivar)
São usados para seleccionar canções, vozes e estilos. (Veja a página 26.) Também são usados para inserir valores e configurar ou realizar determinados ajustamentos.

13 Botão [ACCOMPANIMENT ON/OFF] ([A-B REPEAT]) (activar/desactivar acompanhamento) (repetir A-B)
Quando o modo Style (estilo) está seleccionado, este botão activa e desactiva o acompanhamento automático. (Veja a página 45.) Quando o modo Song (canção) está seleccionado, este botão activa a função de repetição A-B. (Veja a página 35.)

14 Botão [SYNC START] / ([PAUSE]) (início sincronizado/pausa)
Quando o modo Style (estilo) está seleccionado, este botão activa e desactiva a função de início sincronizado. (Veja a página 46.) Quando o modo Song (canção) está seleccionado, este botão inicia e pára alternativamente a reprodução da canção. (Veja a página 34.)

15 Botão [START/STOP] (início/paragem)

Quando o modo Style está seleccionado, este botão inicia e pára alternativamente o estilo. (Veja a página 45.) Quando o modo Song está seleccionado, este botão inicia e pára alternativamente a reprodução da canção. (Veja a página 34.)

16 Botão [INTRO/ENDING/rit.] ([REW]) (preludio/coda/int.) (rebobinagem)

Quando for seleccionado o modo Style, este botão é utilizado para controlar as funções de preludio e de coda. (Veja a página 47.) Quando o modo Song está seleccionado, este botão é utilizado para rebobinagem durante a reprodução da canção. Se a reprodução da canção foi interrompida, é usado para voltar para os números específicos do compasso da canção. (Veja a página 34.)

17 Botão [MAIN/AUTO FILL] ([FF]) (principal/preenchimento automático) (avanço rápido)

Quando o modo Style está seleccionado, estes botões são utilizados para cambiar as secções do acompanhamento automático e controlar a função de

preenchimento automático. (Veja a página 48.) Quando o modo Song está seleccionado, este botão é utilizado para avançar rapidamente para a frente durante a reprodução da canção. Se a reprodução da canção foi interrompida, é usado para avançar até os números específicos de compasso da canção. (Veja a página 34.)

18 Botão [TEMPO/TAP] (tempo/bater)

Este botão permite ajustar o tempo e começar automaticamente a canção ou estilo seleccionados com a velocidade premida. (Veja a página 46.) Este botão também é usado para activar o ajustamento de Tempo e permite ajustá-lo com o teclado numérico ou com os botões [+]/[-] (Veja a página 33.)

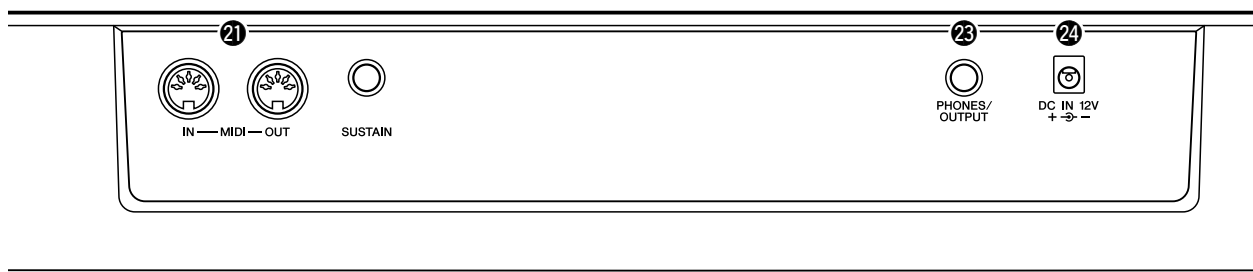
19 Botão [DEMO] (demonstração)

É utilizado para reproduzir as canções de demonstração. (Veja a página 14.)

20 Botões [MULTI PAD/DJ GAME] (multipad/jogo DJ)

São usados para reproduzir automaticamente frases musicais pré-programadas. (Veja a página 53.) Também são utilizados para reproduzir DJ GAME. (Veja a página 24.)

■ Painel Posterior



21 Terminais MIDI IN e MIDI OUT (entrada e saída MIDI)

São utilizados para a ligação com outros dispositivos e instrumentos MIDI. (Veja as páginas 11, 54.)

22 Tomada SUSTAIN (sustenidos)

É utilizada para a ligação num interruptor de pedal opcional FC4 ou FC5. (Veja a página 11.)

23 Tomada PHONES/OUTPUT (auscultadores/saída)

É utilizada para a ligação num jogo de auscultadores estéreo ou num sistema de altifalantes/amplificador externo. (Veja a página 11.)

24 Tomada DC IN 12V (alimentação CC 12 V)

Se utiliza para a ligação num adaptador de alimentação de CA PA-3C ou PA-3B. (Veja a página 10.)

Tomadas para acessórios

■ Emprego dos auscultadores •••••

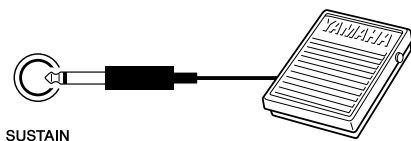
Para praticar e tocar em privado sem incomodar outras pessoas, pode ligar uns auscultadores estéreo na tomada PHONES/OUTPUT (auscultadores/saída) do painel posterior. O som do sistema de altifalantes incorporado deixa de emitir som automaticamente quando for inserida a ficha dos auscultadores nesta tomada.

■ Ligação num amplificador de teclado ou num sistema estéreo •••••

Apesar do EZ-150 possuir um sistema de altifalantes incorporado, poderá também Reproduzir o som com um amplificador/sistema de altifalantes externos. Antes do mais, verifique se o EZ-150 e os dispositivos externos estão desligados, acto seguido ligue um extremo de um cabo de áudio estéreo na tomada(s) LINE IN (entrada de linha) ou AUX IN (entrada auxiliar) do outro aparelho e o outro extremo do cabo na tomada PHONES/OUTPUT (auscultadores/saída) do painel posterior do EZ-150.

■ Emprego de um interruptor de pedal •••••

Esta opção permite empregar um interruptor de pedal opcional (Yamaha FC4 ou FC5) para aplicar o sustenido nas vozes do teclado. É empregado do mesmo modo que um pedal apagador de um piano acústico; mantenha pisado o interruptor de pedal enquanto estiver a tocar no teclado para suster o som.



■ Emprego dos terminais MIDI •••••

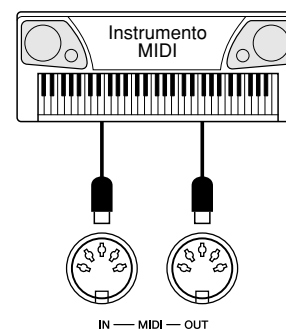
O EZ-150 inclui também terminais MIDI, que permitem a ligação do EZ-150 noutros instrumentos e dispositivos MIDI (Para informação complementar, Consultar a página 54.)

⚠ ATENÇÃO

- Para evitar danos nos altifalantes ajuste o volume dos dispositivos exteriores ao mínimo antes de os ligar. Se não forem tidas em conta estas precauções pode dar lugar a uma descarga eléctrica ou danos no equipamento. Verifique também o ajustamento dos volumes de todos os dispositivos para os níveis mínimos e de aumentar gradualmente os controlos enquanto tocar no instrumento para ajustar o nível desejado.

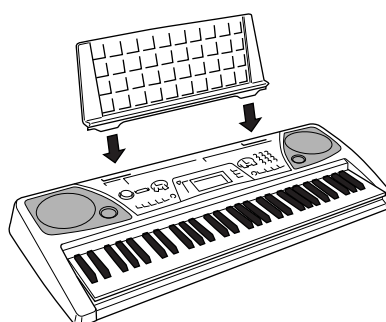
NOTA

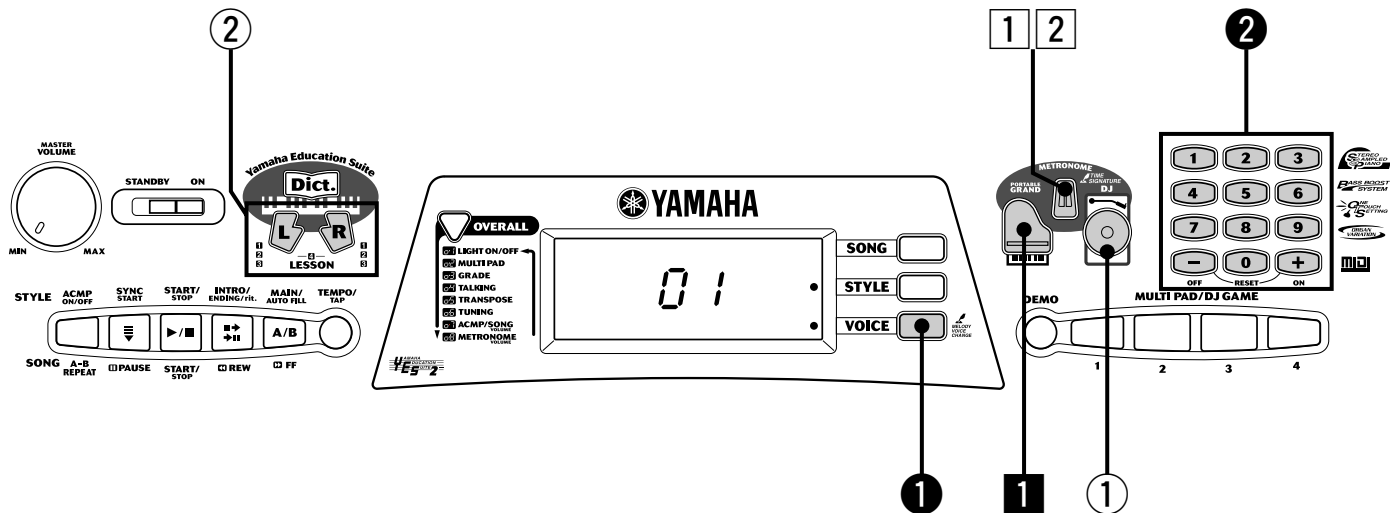
- Verifique bem se a ficha do interruptor do pedal está bem ligada na tomada SUSTAIN (sustenido) antes de ligar a alimentação.
- Não carregue no interruptor do pedal enquanto estiver a ligar a alimentação. No caso contrário mudaria a polaridade reconhecida do interruptor de pedal, ocasionando a operação inversa do interruptor de pedal.



Atril

Inserira a parte inferior do atril fornecido na ranhura situada na parte superior e posterior do painel de controlo do EZ-150.

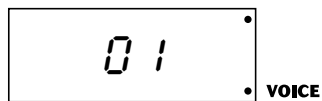




Tocar o piano

Pressionando simplesmente no botão [PORTABLE GRAND] é possível reajustar automaticamente todo o EZ-150 para tocar o piano.

1. Prema o botão [PORTABLE GRAND].



2. Toque no teclado



Deseja informação complementar? Consulte a página 22.

Tocar com o metrônomo

1. Prema o botão [METRONOME] (metrônomo).



2. Pare o metrônomo.



Deseja informação complementar? Consulte a página 22.

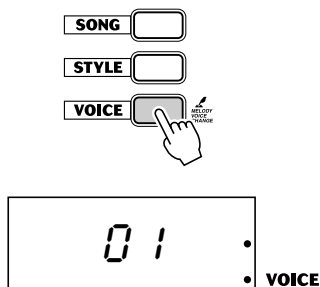
● Lista de vozes do painel

Nº	Nome da voz	Nº	Nome da voz	Nº	Nome da voz	Nº	Nome da voz	Nº	Nome da voz
	PIANO	13	HARMONY ON	26	DISTORTION GUITAR		WIND	52	THICK SAWTOOTH
01	GRAND PIANO	14	ATTACK OFF	27	WOOD BASS	39	TRUMPET	53	SIMPLE SAWTOOTH
02	HONKY-TONK PIANO	15	ATTACK ON	28	FINGER BASS	40	TROMBONE	54	SYNTH BASS
03	ELECTRIC PIANO 1	16	WAVE OFF	29	SLAP BASS	41	MUTE TRUMPET	55	SYNTH STRINGS
04	ELECTRIC PIANO 2	17	WAVE ON		STRINGS/MALLET	42	FRENCH HORN	56	SYNTH BRASS
05	ELECTRIC PIANO 3	18	PIPE OGAN	30	STRINGS	43	BRASS SECTION	57	SLOW STRINGS
06	ELECTRIC PIANO 4	19	ACCORDION	31	VIOLIN	44	ALTO SAX	58	CHORUS
07	HARPSICHORD	20	HARMONICA	32	CELLO	45	TENOR SAX		HARMONY
08	CLAVI		GUITAR/BASS	33	HARP	46	OBOE	59	PIANO TRIO
09	CELESTA	21	SOFT GUITAR	34	SITAR	47	CLARINET	60	PIANO COUNTRY
	ORGAN	22	FOLK GUITAR	35	BANJO	48	FLUTE	61	ELECTRIC PIANO TRIO
10	VIBRATO OFF	23	12STRINGS GUITAR	36	VIBRAPHONE	49	PAN FLUTE	62	HARPSICHORD TRIO
11	VIBRATO ON	24	JAZZ GUITAR	37	MARIMBA		SYNTHESIZER		
12	HARMONY OFF	25	ELECTRIC GUITAR	38	STEEL DRUMS	50	THICK LEAD		
						51	SIMPLE LEAD		

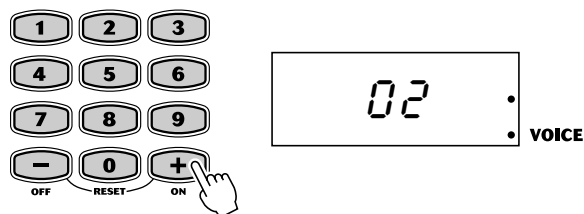
Seleção e reprodução de outras vozes

O EZ-150 possui um total de 100 vozes de instrumentos dinâmicos e realistas. Vamos provar seguidamente algumas destas vozes...

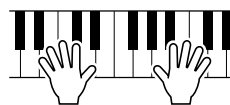
1. Prema o botão [VOICE] (voz).



2. Seleccione uma voz.



3. Toque no teclado.

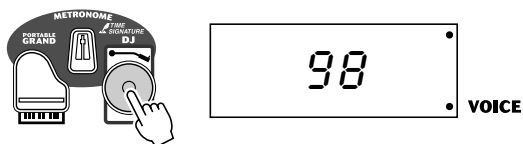


Deseja informação complementar? Consulte a página 25

Tocar com a opção DJ

A nova e interessante função DJ põe à sua disposição uma grande variedade de sons para dançar e de DJ, que permitem criar as suas próprias misturas e grooves em tempo real com diferentes ritmos contemporâneos.

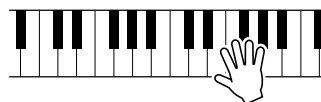
1. Prema o botão [DJ]



2. Prema o botão [L] (esquerda) ou [R] (direita) de Lesson (lição).

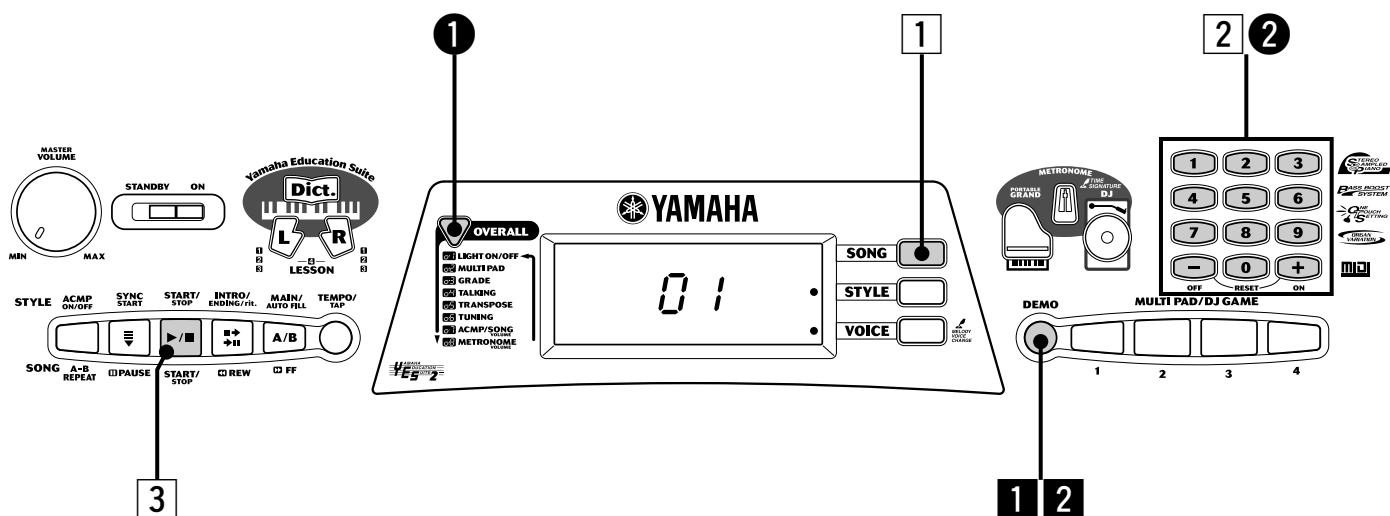


3. Toque a voz DJ GAME.



Deseja informação complementar? Consulte a página 24

Nº	Nome da voz	Nº	Nome da voz	Nº	Nome da voz	Nº	Nome da voz
63	ELECTRIC ORGAN TRIO	73	FRENCH HORN / TRUMPET	81	ECHO HARPSICHORD	90	ELECTRIC PIANO CONCERTO
64	VIBRAPHONE DUET	SUSTAIN		82	ECHO CELESTA	91	FAIRY LAND
65	TRUMPET DUET	74	SUSTAIN PIANO	83	ECHO FOLK GUITAR	92	MOOD GUITAR
66	HORN DUET	75	SUSTAIN ELECTRIC PIANO 1	84	ECHO BANJO	93	RICH GUITAR
67	CLARINET TRIO	76	SUSTAIN ELECTRIC PIANO 2	85	ECHO VIBRAPHONE	94	HOT ORGAN
68	FLUTE DUET	77	SUS VIBRAPHONE	86	ECHO MARIMBA	95	EXCEL VIOLIN
SPLIT		78	SUSTAIN STRINGS	87	ECHO STEEL DRUMS	96	CRYSTAL
69	WOOD BASS / PIANO	ECHO		88	ECHO DRUM KIT	97	STAR SHIP
70	STRINGS / PIANO	79	ECHO PIANO	DUAL		DJ Voice	
71	FINGER BASS / ELECTRIC PIANO	80	ECHO ELECTRIC PIANO	89	PIANO CONCERTO	98	DJ VOICE 1
72	HARP / VIOLIN					99	DJ VOICE 2
						DRUMS	
						00	DRUM KIT



Reprodução das canções

O EZ-150 incorpora 100 canções, incluídas 10 canções especiais de demonstração.

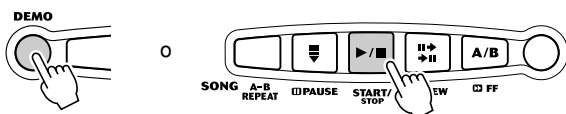
Reprodução de canções de demonstração

As canções de demonstração (01 - 10) mostram as sofisticadas funções e o surpreendente som do EZ-150. Vamos reproduzir as canções de demonstração neste momento começando pela 01...

1. Prema o botão [DEMO] (demonstração).



2. Pare a canção de demonstração.



Também pode reproduzir canções de outras categorias. Terá apenas que seleccionar o número da canção desejada durante a reprodução.

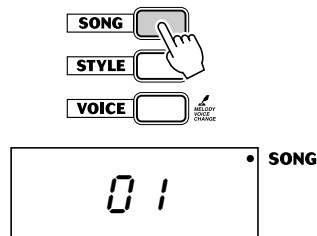
NOTA

• Existe uma função de cancelamento de demonstração com a que pode desactivar esta função. Para usar esta função, mantenha pressionado o botão [DEMO] e ligue ao mesmo tempo a alimentação (botão [STAND-BY/ ON]). Enquanto a alimentação estiver ligada nestas condições, o botão [DEMO] não terá nenhum efeito. Para desligar o cancelamento da demonstração, desligue simplesmente a alimentação e volte a ligá-la normalmente.

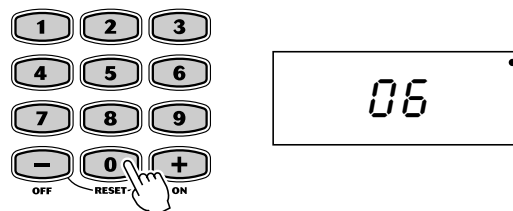
Tocar com o metrónomo

Reprodução de canções de demonstração
Naturalmente, também pode seleccionar e reproduzir individualmente qualquer das canções do EZ-150

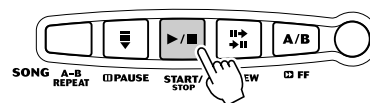
1. Prema o botão [SONG] (canções).



2. Selecciona uma canção.



3. Comece a reproduzir (e pare) a canção.



Deseja informação complementar? Consulte a página 31.

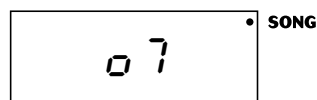
● Lista de canções

Nº	Nome da canção (Compositor)	Nº	Nome da canção (Compositor)
FAVORITES			
1	Hey Jude	48	Amazing Grace*
2	A Hard Day's Night	49	Aura Lee (G. Poulton)
3	Can't Help Falling In Love	50	My Old Kentucky Home (S.C. Foster)
4	Englishman In New York	51	Aloha Oe*
5	Against All Odds	52	Die Lorelei (F. Silcher)
6	Just The Way You Are	53	Londonderry Air*
7	Linus And Lucy	54	Auld Lang Syne*
8	The Look Of Love	55	Carry Me Back To Old Virginny*
9	Stella By Starlight	56	The Yellow Rose Of Texas (C.H. Brown)
10	Edelweiss	57	Long, Long Ago (T.H. Bayly)
PIANO/CLASSICAL			
11	Für Elise (L.v. Beethoven)	58	London Bridge*
12	Menuett (J.S. Bach)	59	Old Folks At Home (S.C. Foster)
13	Turkish March (W.A. Mozart)	60	O Du Lieber Augustin*
14	Marcia Alla Turca (L.v. Beethoven)	61	My Darling Clementine*
15	Valse op.64-1 "Petit chien" (F. Chopin)	62	Hamabe No Uta (T. Narita)
16	Etude op.10-3 "Chanson De L'adieu" (F. Chopin)	63	Furusato (T. Okano)
17	Jesu, Joy Of Man's Desiring (J.S. Bach)	64	Oh! Susanna (S.C. Foster)
18	Symphonie Nr.9 (L.v. Beethoven)	65	Jeanie With The Light Brown Hair (S.C. Foster)
19	Gavotte (F.J. Gossec)	66	I've Been Working On The Railroad*
20	Fröhlicher Landmann (R. Schumann)	67	Loch Lomond*
21	Polonaise (J.S. Bach)	68	My Bonnie*
22	Canon (J. Pachelbel)	69	Yankee Doodle*
23	Heidenröslein (F. Schubert)	70	Turkey In The Straw*
24	Träumerei (R. Schumann)	71	Annie Laurie (L. Scott)
25	From The New World (A. Dvorák)	72	Close Your Hands, Open Your Hands (J.J. Rousseau)
26	Frühlingslied (F. Mendelssohn)	73	Muss I Denn (F. Silcher)
27	Menuett (J. Krieger)	74	The Cuckoo *
28	Liebesträume Nr.3 (F. Liszt)	75	Battle Hymn Of The Republic*
29	Blumenlied (G. Lange)	76	Camptown Races (S.C. Foster)
30	Valse Des Fleurs (From "The Nutcracker") (P.I. Tchaikovsky)	77	Romance De L'amour*
31	Air On The G String (J.S. Bach)	78	American Patrol (F.W. Meacham)
32	Die Forelle (F. Schubert)	79	Little Brown Jug*
33	Marche (From "The Nutcracker") (P.I. Tchaikovsky)	80	The Entertainer (S. Joplin)
CHRISTMAS			
34	Humoreske (A. Dvorák)	81	Jingle Bells (J.S. Pierpont)
35	Pizzicato Polka (J. Strauss)	82	Silent Night (F. Gruber)
36	Ave Maria (F. Schubert)	83	Joy To The World (G.F. Händel)
37	Ave Maria (C. Gounod)	84	O Christmas Tree*
38	Wiegenlied (B. Flies)	85	Deck The Halls*
DJ GAME			
39	Wiegenlied (F. Schubert)	86	Euro Techno (YAMAHA)
40	Wiegenlied (J. Brahms)	87	Flares (YAMAHA)
WORLD			
41	Twinkle Twinkle Little Star*	88	Grind (YAMAHA)
42	Grandfather's Clock (H.C. Work)	89	Acid House (YAMAHA)
43	Beautiful Dreamer (S.C. Foster)	90	Pop Reggae (YAMAHA)
44	Greensleeves*	91	Ragga (YAMAHA)
45	Believe Me, If All Those Endearing Young Charms*	92	Digital Rock (YAMAHA)
46	Im Mai*	93	Ambient (YAMAHA)
47	Home Sweet Home (H. Bishop)	94	Acid Techno (YAMAHA)
		95	Drums & Bass (YAMAHA)
		96	Hard Step 8th (YAMAHA)
		97	Hype (YAMAHA)
		98	Beatbox (YAMAHA)
		99	Funked Up (YAMAHA)
		00	All That (YAMAHA)

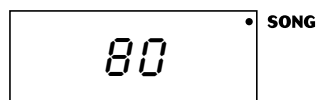
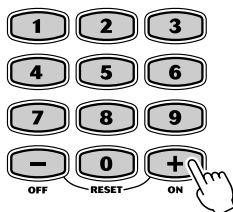
Mudança do volume da canção

Isto permite ajustar o balance do volume entre a canção e a sua interpretação no teclado.

- 1 **Prema o botão [OVERALL] (geral), até aparecer no ecrã "o 7".**



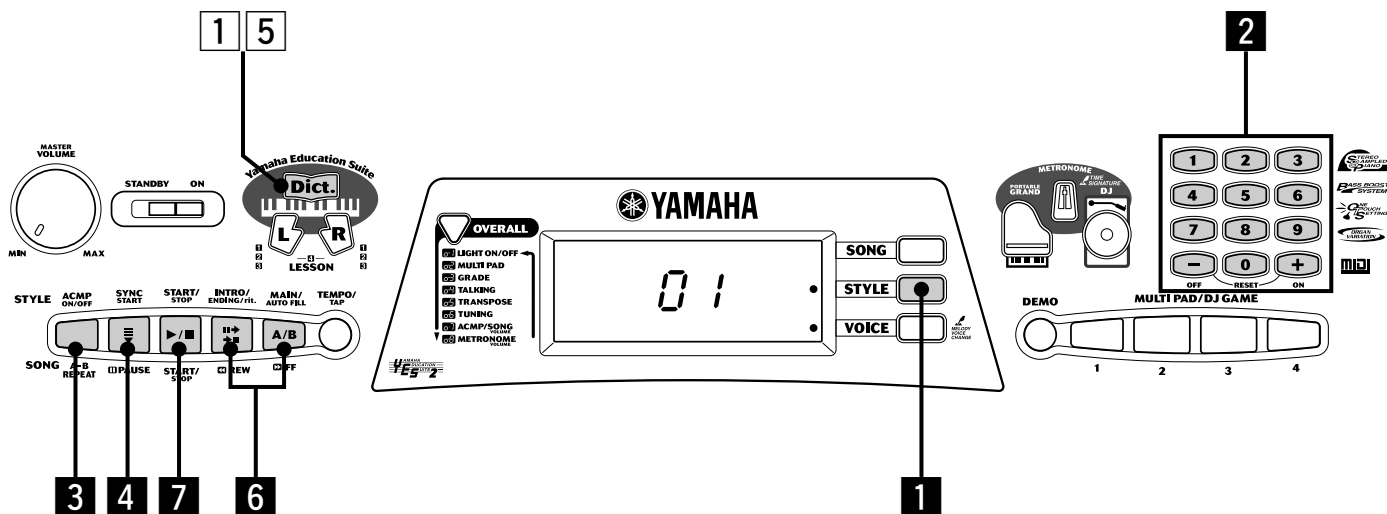
- 2 **Utilize os botões [+]/[-] para ajustar o volume da canção. Também pode utilizar o teclado numérico para inserir directamente o valor.**



Deseja informação complementar? Consulte a página 34.

Para reproduzir as canções nº 11 - nº 85, consulte o Livro de canções incluído.

* indica que se trata de uma canção tradicional.



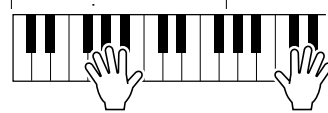
Utilização do estilo

As funções de estilo, potentes e fáceis de usar proporcionam um fundo instrumental profissional para as suas interpretações. Reproduza simplesmente os acordes desejados com a mão esquerda e o EZ-150 irá gerar automaticamente o baixo, os acordes e a base rítmica adequada. Utilize a mão direita para interpretar as melodias, e terá o som de uma banda ao completo.

NOTA

- Para obter informação complementar sobre a interpretação dos acordes adequados para o acompanhamento automático, consulte "Emprego do acompanhamento automático — Digitação múltipla" na página 50 e "Pesquisa de acordes no dicionário" na página 43.

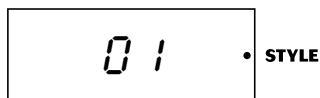
Secção de acompanhamento



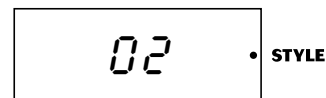
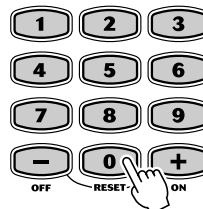
Mão esquerda + Mão direita
Acompanhamento automático + Melodia

(por exemplo, baixo + guitarra + bateria)

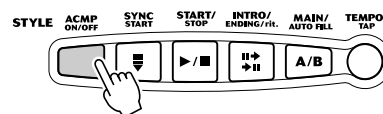
1 Prema botão [STYLE] (estilo).



2 Seleccione um estilo.



3 Active o acompanhamento automático.

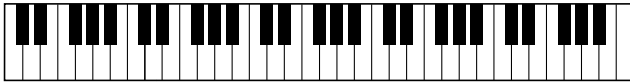


Pesquisa de acordes no dicionário

A função de dicionário irá ensiná-lo a tocar acordes mostrando-lhe cada nota. No exemplo seguinte aprenderemos a tocar o acorde GM7 (Sol Maior sétima).

Teclas para inserir o tipo de acorde (A segunda - Sibemolterceira)

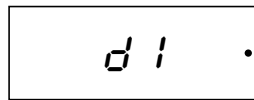
Teclas para inserir a nota fundamental do acorde (Do quarta - Si quarta)



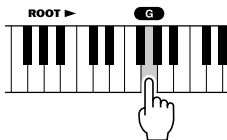
Aprender a tocar um acorde específico

Exemplo: **G M7**
Nota fundamental Tipo de acorde

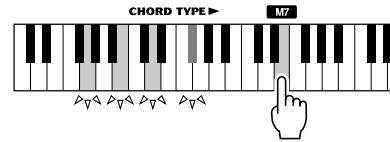
1 Prema o botão [Dict.].



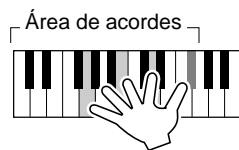
2 Especifique a nota fundamental do acorde (neste caso, G (Sol)).



3 Especifique o tipo de acorde (neste caso, M7, maior sétima).



4 Toque as notas do acorde conforme a guia de luz. Quando o acorde é tocado correctamente, soa a melodia "Congratulation".



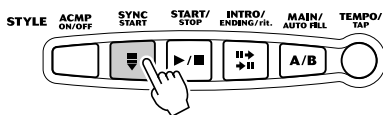
As teclas ficam acesas para mostrar como é que se toca o acorde. Também pode reproduzir inversões de acordes, tal como se encontra descrito na nota da página 50 (Acordes digitados).

5 Para sair da função de dicionário, volte a premer o botão [Dict.].



Deseja informação complementar? Consulte a página 43

4 Active a função Sync Start.



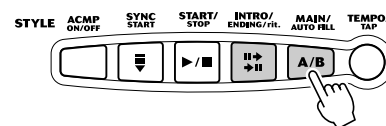
5 Toque um acorde com a mão esquerda.

O estilo começa logo que tocar no teclado. Para Informação complementar os acordes, consulte "Pesquisa de acordes no dicionário".

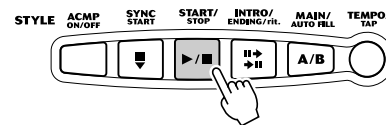


6 Seleccione uma secção.

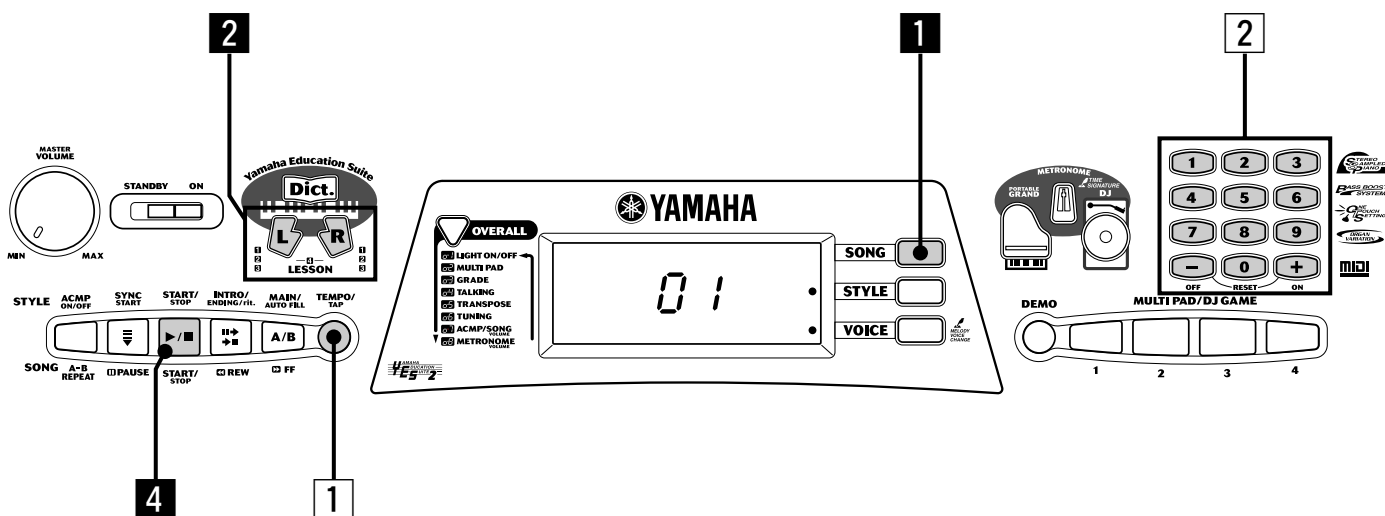
O acompanhamento automático tem quatro secções: Intro (preludio), Main A/B (principal A/B) e Ending (coda).



7 Pare o estilo.



Deseja informação complementar? Consulte a página 45.



Emprego da função de lição

Todas as canções do EZ-150 podem ser utilizadas com a opção de lição educativa. Com esta função, o procedimento para dominar estas canções transforma-se numa tarefa simples e divertida. É possível praticar as partes da mão esquerda e da mão direita de cada canção por separado: preme simplesmente o botão correspondente, [L] (esquerda) ou [R] (direita).

Os passos práticos indicados a seguir são aplicados para cada mão. Tente tocar com a função Lesson (lição), seguindo as guias de luz.

Lesson 1 - Timing (sincronização)Esta lição permite praticar apenas a sincronização das notas.

Lesson 2 - Waiting (espera)Nesta lição, o EZ-150 espera a que toque a nota correcta antes de continuar a reproduzir a canção.

Lesson 3 - Minus One (menos um)Esta lição reproduz a canção silenciando uma parte para que possa tocar e dominar por si próprio a parte que falta.

Lesson 4 - Both Hands (duas mãos)Esta lição é igual que "Menos um" com a diferença que são silenciadas as partes de ambas as mãos para que possa tocar e dominar por si próprio as duas.

1 Seleccione uma canção de lição.

Para ver as instruções sobre a selecção de canções consulte a página 31.



2 Seleccione a parte na qual deseja trabalhar (esquerda ou direita) e a lição.

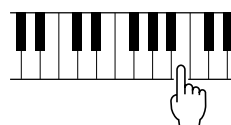
Se quiser trabalhar a parte da mão direita, preme o botão [R]; para trabalhar a esquerda, preme o botão [L].



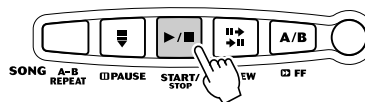
Nota:

- Cada vez que for premido o botão correspondente ([L] ou [R]) são seleccionadas alternativamente as lições 1 - 3. Premendo os dois botões ao mesmo tempo activa-se a lição 4, Both Hands (duas mãos).

3 Comece a lição.



4 Quando acabar, pare a lição.

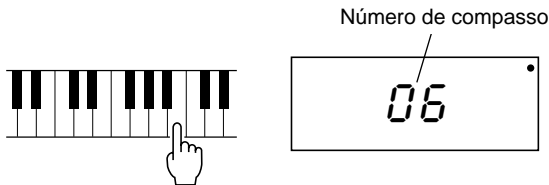


Nota:

- Também pode sair da lição premendo um dos botões LESSON ([L] ou [R]) repetidas vezes até aparecer no ecrã "Lesson off" (lição desactivada).

Lesson 1 – Timing (lição 1, sincronização)

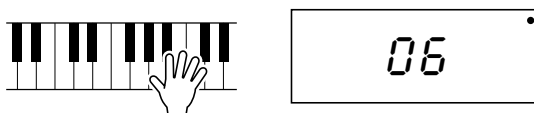
Este passo permite trabalhar a sincronização das notas. Na lição 1 não tem importância a nota que é tocada no teclado. O EZ-150 analisa a sua sincronização e a exactidão rítmica da sua interpretação.



Deseja informação complementar? Consulte a página 38.

Lesson 2 – Waiting (lição 2, espera)

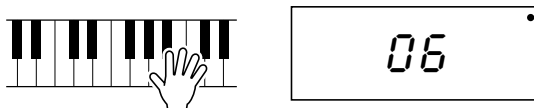
Na lição 2, pratique tocando as notas correctamente conforme as indicações das guias de luz. O acompanhamento pára e espera até que as notas sejam tocadas correctamente antes de continuar.



Deseja informação complementar? Consulte a página 39.

Lesson 3 – Minus One (lição 3, menos um)

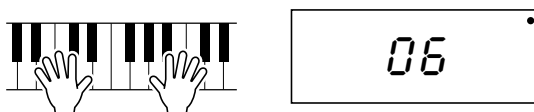
Na lição 3, uma das partes é silenciada enquanto estiver a praticar a parte que falta conservando o ritmo.



Deseja informação complementar? Consulte a página 39.

Lesson 4 – Both Hands (lição 4, duas mãos)

A lição 4 é igual à lição 3, com a diferença que são silenciadas as partes das duas mãos, permitindo-lhe praticar as partes que faltam e conservando o ritmo.



Deseja informação complementar? Consulte a página 40.

Função Grade (grau)

O EZ-150 possui uma função de avaliação que guia os seus ensaios e, do mesmo modo que um professor de verdade, indica se realizou correctamente o exercício. Existem quatro graus dependendo da sua interpretação: "OK", "Good", "Very Good", e "Excellent" ("correcto", "bem", "muito bem" e "excelente").

Deseja informação complementar? Consulte a página 41.

Falar

Esta opção irá "falar" pelos altifalantes "anunciando-lhe" o grau alcançado e os títulos das lições.

Deseja informação complementar? Consulte a página 42.

Guia de luz

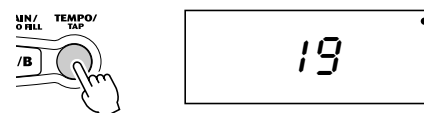
Com esta cómoda função do instrumento, as teclas ficam acesas sucessivamente, mostrando as teclas que deverá tocar quando estiver a aprender uma canção.

Deseja informação complementar? Consulte a página 42.

Mudança do tempo

Naturalmente, é possível mudar o tempo (velocidade) da canção para o que gostar mais, diminuindo a velocidade das partes mais difíceis e aumentando o tempo gradualmente até poder tocar bem com uma velocidade normal.

1 Prema o botão [TEMPO/TAP].



2 Utilize o teclado numérico para ajustar o tempo desejado.



Nota:

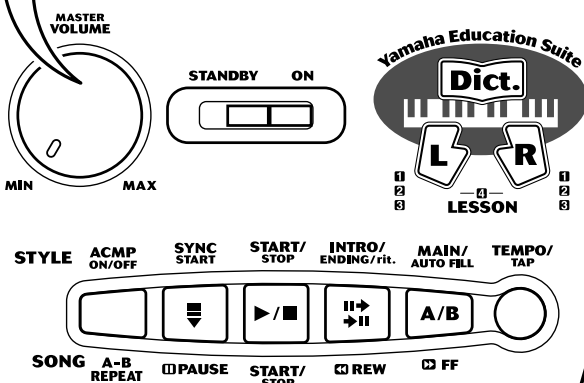
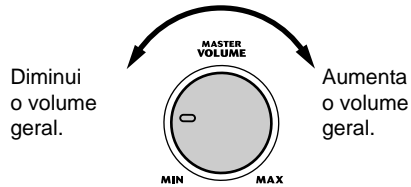
- O EZ-150 possui também uma prática função de tempo por pulsação para mudar o tempo "premendo" um novo em tempo real. (Consulte a página 46.)



Operação básica e visualizador de LED

Ajustar o volume

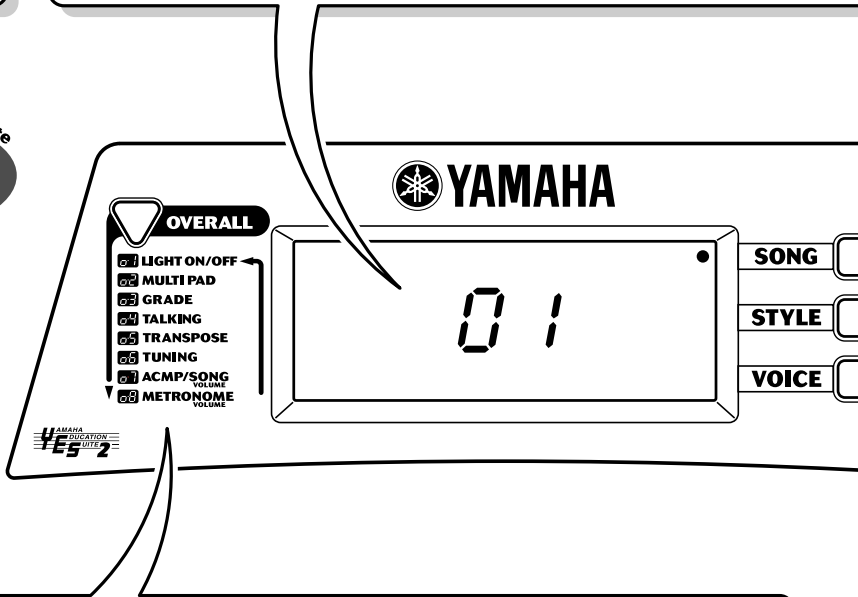
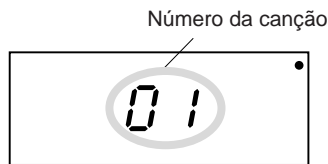
Gire o botão [MASTER VOLUME] (volume principal).



Número de canção/estilo/voz/função ou indicação de valor

Aqui aparece o número seleccionado actualmente (canção, estilo o voz).

Por exemplo, quando estiver seleccionada uma canção:



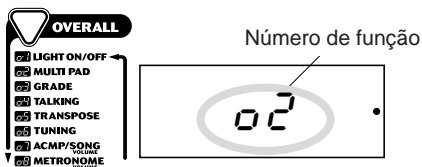
Ajustamentos de funções e indicações

Com este botão poderá activar os diferentes ajustamentos das funções.

OVERALL	
01 LIGHT ON/OFF	Ver a página 42
02 MULTI PAD	Ver a página 53
03 GRADE	Ver a página 41
04 TALKING	Ver a página 42
05 TRANSPOSE	Ver a página 29
06 TUNING	Ver a página 30
07 ACMP/SONG VOLUME	Ver as páginas 34, 49
08 METRONOME VOLUME	Ver a página 23

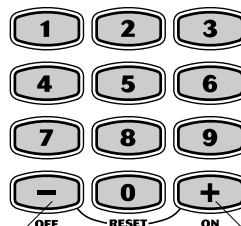
Observe que o número de função no LED indica a função seleccionada (LIGHT ON/OFF (luz activada/ desactivada), MULTI PAD, etc.) quando seleccionar cada função.

Por exemplo, quando seleccionar 02 MULTI PAD:



Ajustamento de valores

● Utilize os botões numéricos [0]-[9] ou os botões [+]/ [-].



Diminui o algarismo de um em um.

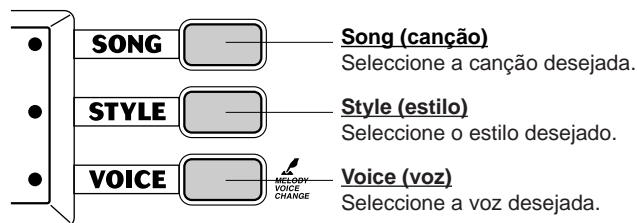
Aumenta o algarismo de uno em um.

Para cambiar continuamente o algarismo para cima ou para baixo, preme e mantenha premido o botão [+]/[-] apropriado.

Para estabelecer um valor negativo, mantenha premido o botão [-] e indique ao mesmo tempo o algarismo.

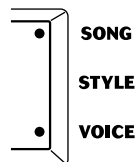
Indicação de um dos modos (canção, estilo ou voz)

- Quando premer um dos botões que aparecem a seguir é activado o modo correspondente (canção, estilo ou voz), e o ponto no ecrã indica o modo seleccionado neste momento.

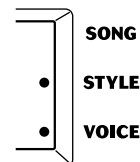


- As indicações a seguir aparecem quando premer o botão [VOICE] (voz) no modo Song (canção) ou Style (estilo).

Para seleccionar uma voz no modo Song (canção).

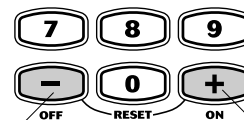


Para seleccionar uma voz no modo Style (estilo).



Introdução de algarismos

- Utilize os botões [+]/[-] quando quiser mudar o algarismos de um em um.



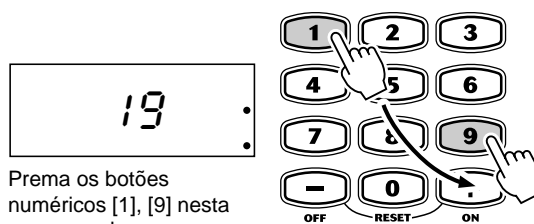
Diminui o algarismo de um em um.

Aumenta o algarismo de um em um.

Para cambiar continuamente o algarismo para cima ou para baixo, preme e mantenha premido o botão [+]/[-] adequado.

- Para indicar directamente o algarismo desejado, utilize os botões numéricos [0]-[9].

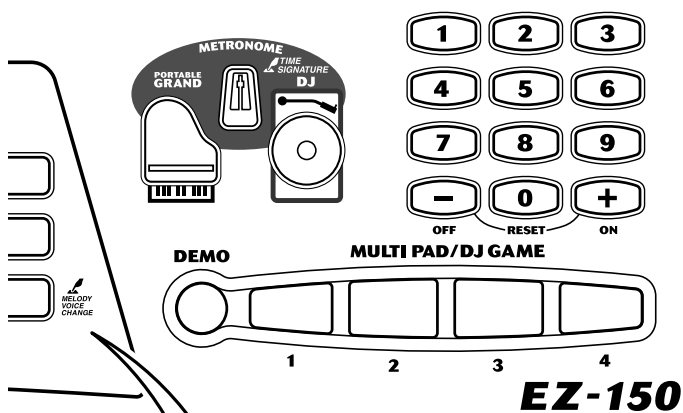
Exemplo. Número de voz 19: ACCORDION



Prema os botões numéricos [1], [9] nesta mesma ordem.

Nota:

- Se o primeiro algarismo for "0", (por exemplo, 07), não é necessário premer o botão [0].



Indicação [PRESS AND HOLD FOR A WHILE] (prema e mantenha premido durante um bocado)



Os botões que contam com esta indicação podem ser utilizados para activar uma função alternativa quando premer e manter premido o botão correspondente.



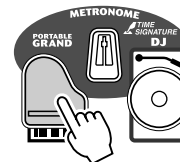
Portable Grand (piano de cauda portátil)

Esta prática função permite activar instantaneamente a voz Grand Piano.

Tocar com Portable Grand

Prema o botão [PORTABLE GRAND] com o feitiço de um piano.

Deste modo irá cancelar automaticamente qualquer outro modo ou função e todo o instrumento será reconfigurado para tocar com a voz especial de piano de cauda “Stereo Sampled Piano” (piano de amostragem em estéreo). Selecciona automaticamente o modo Song (canção) e activa a canção nº 11, “Für Elise”, que pode reproduzir de forma instantânea premendo o botão [START/ STOP] (início/paragem).



Nota:

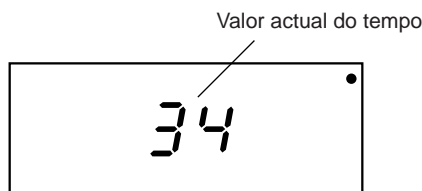
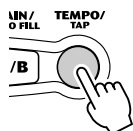
- Quando premer o botão [PORTABLE GRAND], é activado automaticamente One Touch Setting (ajustamento de uma única pulsação) (página 28) e também os sons especiais Multi Pad para piano. (Para obter informação complementar sobre os Multi Pad, consulte a página 53).

O ajustamento Portable Grand foi desenhado também para tocar com os estilos Pianist especiais (Nº 81 - 00). Quando o acompanhamento automático estiver activado, estes estilos proporcionam como acompanhamento um solo de piano com uma grande variedade de estilos musicais.

Emprego do metrónomo

1 Active o ajustamento do tempo.

Prema o botão [TEMPO/TAP] (tempo/pulsação).

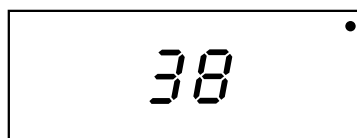
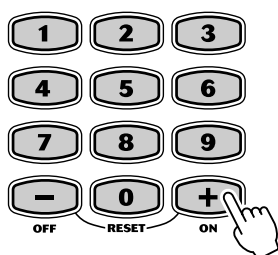


O valor do tempo pode ser ajustado dentro de uma gama de 10 - 60 (40 - 240 bpm). O ecrã indica o valor do tempo relativo. (Para conhecer os valores dos tempos consulte o quadro que figura a seguir).

Indicação	Valor real em bpm (pulsações por minuto)	Indicação	Valor real em bpm (pulsações por minuto)
10	40	30	120
11	44	40	160
:	:	50	200
20	80	60	240

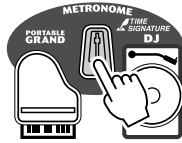
2 Mude o valor.

Use o teclado numérico para estabelecer o valor do tempo desejado, ou use os botões [+]/[-] para aumentar ou diminuir o valor.



3 Active o metrónomo.

Prema o botão [METRONOME] (metrónomo).



Para desactivar o metrónomo, prema de novo o botão [METRONOME].

Ajustamento da sequência de tempo do metrónomo

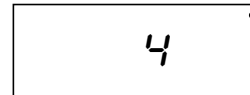
A sequência de tempo do metrónomo pode ser ajustada, para várias medições baseadas em notas negras.

Nota:

- A sequência de tempo muda automaticamente quando se selecciona um estilo ou uma canção.

Mantenha premiado o botão [METRONOME], a seguir prema o botão do teclado numérico que corresponder à sequência de tempo desejado ou os botões [+]/[-] (veja a gráfica da direita).

Botão de número	Sequência de tempo
1	1 1/4 - Só interpreta tempos "1" (todos os clics altos)
2	2/4
3	3/4
4	4/4
5	5/4
6	6/4
7	7/4
8	8/4
9	9/4
0	0 Não toca tempos "1" (todos os clics baixos)

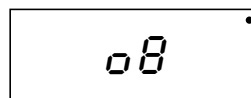


Ajustamento do volume do metrónomo

Também pode ajustar o volume do som do metrónomo independentemente dos restantes sons do EZ-150. A margem do volume está entre 00 a 99.

1 Seleccione a função de volume do metrónomo do menu Overall (geral).

Prema o botão [OVERALL], repetidas vezes se for necessário até surgir no ecrã "08".



2 Mude o valor.

Utilize o teclado numérico para ajustar o volume desejado do metrónomo, ou use os botões [+]/[-] para aumentar ou diminuir o seu valor.



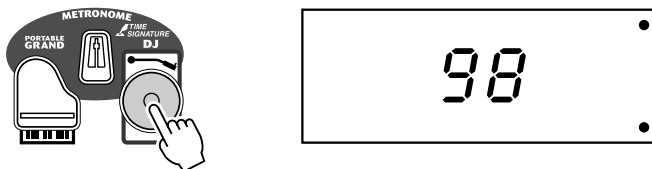
Reajustamento do valor de volume do metrónomo

Para voltar a ter o valor inicial do volume ("80"), prema simultaneamente os botões [+]/[-] (quando estiver seleccionado Metrónome Volume).

Com esta interessante função pode activar instantaneamente um DJ GAME, som e estilo de DJ dinâmicos para interpretar música moderna para dançar.

TOCAR MÚSICA DE DJ

1 Prema o botão [DJ].



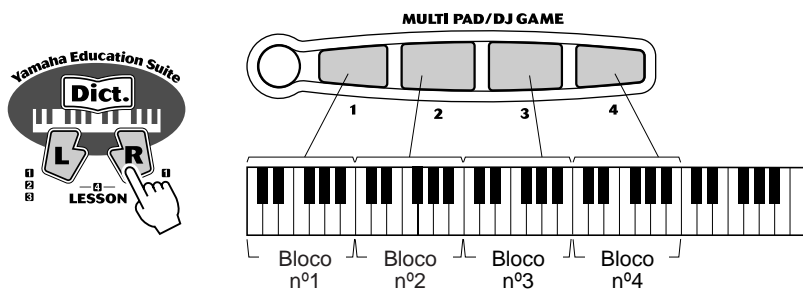
Quando fizer isto será reajustado automaticamente todo o instrumento para tocar com o som e estilo especialmente programados para DJ.

2 Active a função Lesson (lição) e seleccione um passo de lição.

Os passos de lição 1 a 3 podem ser utilizados com a reprodução de DJ. Prema o botão [L] ou [R], várias vezes se for necessário até activar o passo de lição desejado.

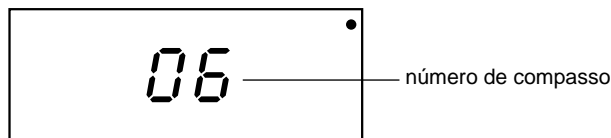
Pode tocar com a função DJ mediante os Multi pads ou o teclado.

No caso do teclado, o som de DJ está dividido em “blocos” (tal como pode ser observado a seguir). Cada bloco inclui um som diferente.

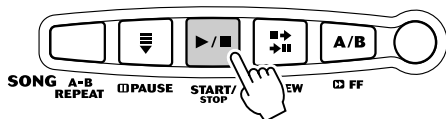


Na lição 1 podem ser reproduzidas todas as notas do teclado. No resto das lições toque no bloco da oitava correspondente.

Uma vez que a canção comece a ser reproduzida e o “professor” de DJ disser “Go” (adiante), reproduza o bloco correspondente tal como é indicado pelas luzes do teclado. (quando Talking está activado (conversaço), os blocos também são “anunciados” em Lesson 2).



3 Prema o botão [START/STOP] para parar a canção.



Nota:

• Posto que não existem partes esquerda nem direita na canção de DJ podem ser utilizados indistintamente os botões [L] e [R]. Também, devido ao mesmo motivo, a lição 3 e a 4 são idênticas.

Nota:

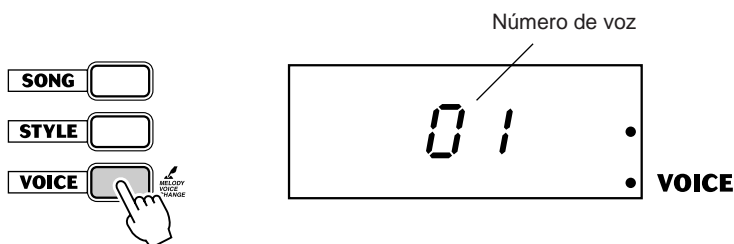
• Tente reproduzir uma das vezes especiais de DJ (nº 098 - nº 099) com a canção de DJ. (Veja a página 27.)

Seleção e interpretação de vozes

O EZ-150 inclui um total de 100 vozes autênticas, todas criadas com o sistema sofisticado de geração de sons AWM (Advanced Wave Memory) da Yamaha. Muitos destes sons contam também com melhoramentos ou características especiais pré-definidas. As vozes são divididas em diversas categorias dependendo das suas características ou dos efeitos utilizados.

Seleção e reprodução de uma voz

1 Prema o botão [VOICE] (voz).



2 Seleccione o número de som desejado.

Utilize o teclado numérico. As categorias básicas das vozes e os seus números são mostrados no painel.

VOICE

PIANO

01 GRAND PIANO
02 HONKY-TONK
03~06 E PIANO1~4
07 HARPSICHORD
08 CLAVI
09 CELESTA

ORGAN

10~11 VIBRATO OFF/ON
12~13 HARMONY OFF/ON
14~15 ATTACK OFF/ON
16~17 WAVE OFF/ON
18 PIPE ORGAN
19 ACCORDION
20 HARMONICA

GUITAR/BASS

21 SOFT GUITAR
22 FOLK GUITAR
23 12ST GUITAR
24 JAZZ GUITAR
25 E GUITAR
26 DIST GUITAR
27 WOOD BASS

28 FINGER BASS

29 SLAP BASS
STRINGS/MALLET
30 STRINGS
31 VIOLIN
32 CELLO
33 HARP
34 SITAR

35 BANJO

36 VIBRAPHONE
37 MARIMBA
38 STEEL DRUMS
WIND
39 TRUMPET
40 TROMBONE
41 MUTE TRPET

42 FRENCH HORN

43 BRASS SECT
44 ALTO SAX
45 TENOR SAX
46 OBOE
47 CLARINET
48 FLUTE
49 PAN FLUTE

SYNTHESIZER

50 THICK LEAD
51 SIMPLE LEAD
52 THICK SAW
53 SIMPLE SAW
54 SYNTH BASS
55 SY STRINGS
56 SY BRASS
57 SLOW STRS

58 CHORUS

59~68 **HARMONY**
69~73 **SPLIT**
74~78 **SUSTAIN**
79~88 **ECHO**
89~97 **DUAL**
98~99 **DJ**
00 DRUM KIT
at **ONE TOUCH SETTING**

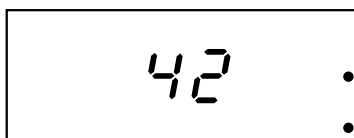
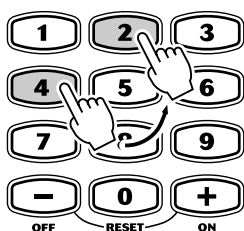
Seleção e interpretação de vozes

Existem duas formas de seleccionar vozes: 1) inserindo directamente o número de voz com o teclado numérico, ou 2) empregando os botões [+]/[-] para se deslocar no sentido ascendente ou descendente pelas vozes.

■ Mediante o teclado numérico

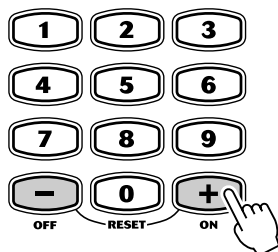
Insira os algarismos do número de voz como estão impressos no painel.

Por exemplo, para seleccionar a voz N° 42, preme “4” no teclado numérico, e depois preme “2”. Para os números de voz que começam com o zero (como, por exemplo, 06) podem ser omitidos os zeros iniciais. Neste caso terá lugar uma pequena pausa antes de aparecer a indicação.



■ Mediante os botões [+]/[-]

Prema o botão [+] para seleccionar o número de voz seguinte, e preme o botão [-] para seleccionar a anterior. Se mantiver premida uma das teclas de modo continuado, os números vão mudando acima ou abaixo.



Nota:

- Cada voz é activada automaticamente com o ajustamento da margem da oitava mais adequada. Portanto, se tocar um Do intermédio com uma voz, a nota pode ter um som mais agudo ou mais grave que a mesma tecla com outra voz.

Nota:

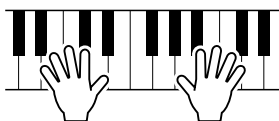
- Quatro dos sons de órgão (Organ) estão situados em “pares”. Se mudar cada par de vozes (com os botões [+]/[-]), será activado ou desactivado o efeito da voz. Por exemplo, para o par de Vibrato (n° 10 e 11), se o n° 10 for seleccionado será desactivado o efeito de vibrato, enquanto que se o n° 11 for seleccionado será activado. Aplica-se o mesmo para as vozes Harmony (harmonia), Attack (ataque) e Wave (onda) (n° 12 - 17).

ORGAN

- 10~11 VIBRATO OFF/ON
- 12~13 HARMONY OFF/ON
- 14~15 ATTACK OFF/ON
- 16~17 WAVE OFF/ON

- Pode seleccionar a voz One Touch Setting (ot) premendo ao mesmo tempo os botões [+]/[-]. (Consulte a página 28.)

3 Reproduzir a voz seleccionada.



Nota:

- O EZ-150 possui uma polifonia máxima de 16 notas. (Dependendo da voz seleccionada, como vozes divididas e duais, é possível que existam menos notas disponíveis. Isto inclui não só as notas tocadas desde o teclado mas também as notas de um padrão de estilo, as tocadas por um Pad (página 53), etc. Por isso, se tocar demasiadas notas ao mesmo tempo, é possível que algumas não tenham som e/ou outras poderiam ser canceladas.

As vozes de harmonia (nº 59 até 68) acrescentam automaticamente uma harmonia com uma, duas ou três notas na voz original. **As vozes de divisão**, (nº 69 até 73) têm duas vozes individuais, cada uma das quais pode ser tocada desde secções distintas do teclado: a voz mais baixa até Si2 e a mais alta desde Do3 (Do central). **As vozes de sustenido** (nº 74 até 78) têm uma saída especial de sustenido para interpretar trechos mais lentos ou de legato. **As vozes de eco** (nº 79 até 88) proporcionam um efeito de eco que acrescenta repetições com retardo na voz original. **Os sons duais** (nº 89 - 97) fundem duas vozes para conseguir uma mais rica e estratificada.

Existe também um jogo dinâmico de **sons de DJ** (nº 98 - 99) que proporciona uma grande quantidade de sons apaixonantes para tocar muitos dos estilos de música actuais. O EZ-150 inclui também vozes especiais de **jogos de bateria** (nº 88 até 00), que lhe permitem tocar vários sons de bateria e percussão no teclado. (consulte a gráfica de sons de bateria mais adiante). Sobre o teclado encontrará também ícones que indicam de um modo conveniente os sons que serão reproduzidos com cada uma das teclas respectivas.

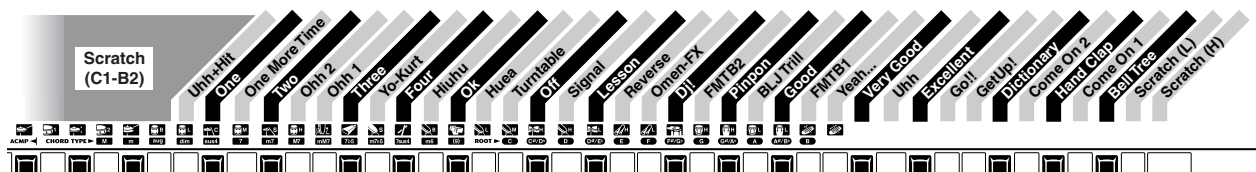
Nota:

Acerca das vozes de harmonia

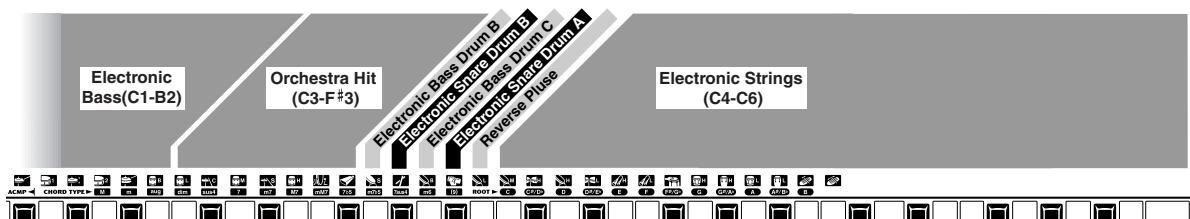
• Posto que as vozes de harmonia foram desenhadas para reproduzir automaticamente duas ou mais notas com as notas que forem tocadas no teclado, só é possível tocar uma nota de uma vez no teclado. Se forem tocadas várias notas ao mesmo tempo, só será usada a última nota ou a mais aguda para o efeito de harmonia

Gráfica das vozes de DJ (vozes nº 98 e nº 99)

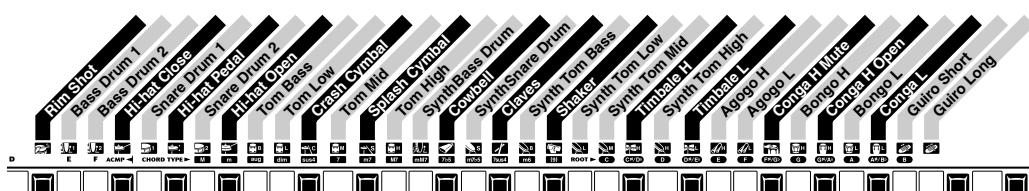
• nº 98



• nº 99



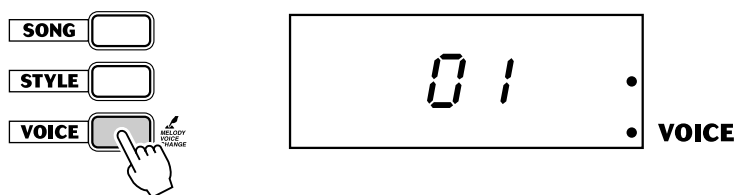
Gráfica das vozes de DJ (vozes nº 088 e 00)



Ajustamento de uma pulsação

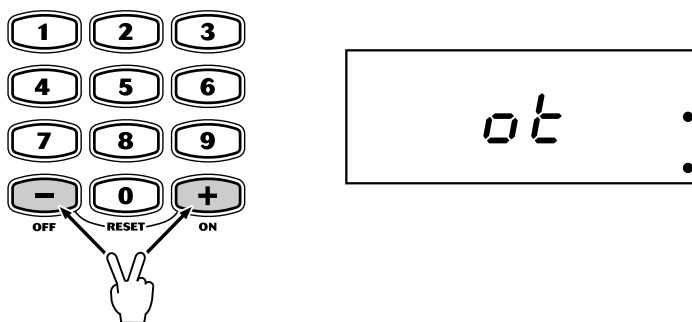
A função potente de ajustamento de uma pulsação (ot) permite activar instantânea e automaticamente uma voz adequada e outros ajustamentos quando seleccionar um estilo ou canção. Com outras palavras, quando o ajustamento de uma pulsação estiver activo, quando seleccionar o estilo ou a canção desejada também será seleccionado automaticamente o som e o banco de Multi Pad que se adaptar melhor.

1 Prema o botão [VOICE] (voz).



2 Seleccione a voz do ajustamento de um toque (ot).

Quando premer os botões [+] e [-] simultaneamente One Touch Setting ficará activo (ajustamento de uma pulsação).



Para desactivar esta função, seleccione outra voz.

Transpose (transposição) e Tuning (afinação)

Pode também ajustar a afinação e mudar a transposição (clave) do EZ-150 com as funções Transpose (transposição) e Tuning (afinação).

■ Transpose (transposição)

A transposição determina o tom da voz principal e do acompanhamento com baixo e acordes do estilo seleccionado. Determina também o tom das canções e os Multi Pads. Deste modo é possível adaptar com facilidade o tom do EZ-150 para outros instrumentos ou cantores, ou bem tocar numa clave distinta sem ter que mudar os digitados. Os parâmetros de transposição podem ser ajustados com uma margem de ± 12 semitons (± 1 oitava).

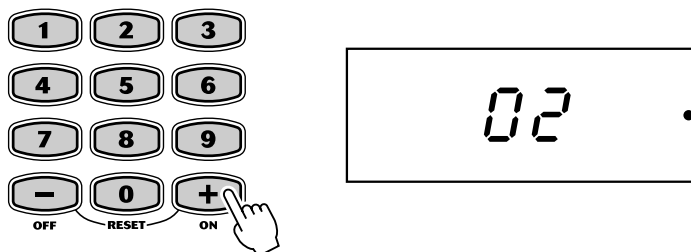
1 Selecciona a função Transpose (transposição) no menu Overall (geral).

Prema o botão [OVERALL], as vezes que forem necessárias até “05” aparecer no ecrã.



2 Mude o valor.

Utilize o teclado numérico para estabelecer o valor de transposição desejado (-12 - +12). Para descer o tom, prema o botão [-] e use ao mesmo tempo o teclado numérico para inserir o valor (negativo). Empregue os botões [+]/[-] para incrementar ou reduzir o valor. Se mantiver premido um botão qualquer o valor será incrementado ou reduzido de forma contínua.



Nota:

- A função de transposição não tem efeito algum sobre as vozes nº 88 (Echo Drum Kit), nº 98 e nº 99 (DJ) ou nº 100 (Drum Kit). Além disso, este ajustamento não pode ser mudado durante a reprodução de uma canção.

Reajustamento do valor de transposição

- Se mudou o ajustamento de transpose pode mudar instantaneamente para o ajustamento inicial (“00”) premendo simultaneamente os dois botões [+]/[-] (quando tiver seleccionado Transpose).

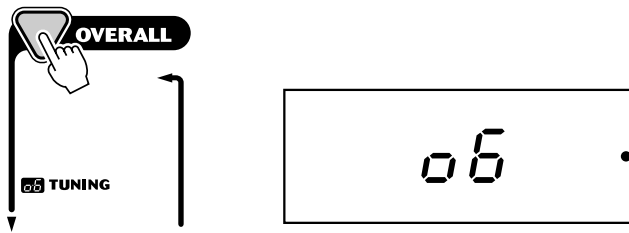
Seleção e interpretação de vozes

■ Tuning (afinação)

O afinação determina o ajustamento preciso do tom da voz principal e do acompanhamento de baixo e acordes do estilo seleccionado. Determina também o tom das canções e os Multi Pads. Deste modo poderá adaptar com precisão a afinação para a de outros instrumentos. O parâmetro de afinação pode ser ajustado com uma margem de ± 50 (aprox. $\pm 0,5$ semitons).

1 Seleccione a função Tuning (afinação) do menu Overall.

Prema o botão [OVERALL] (geral), as vezes que forem necessárias até “o6” aparecer no ecrã

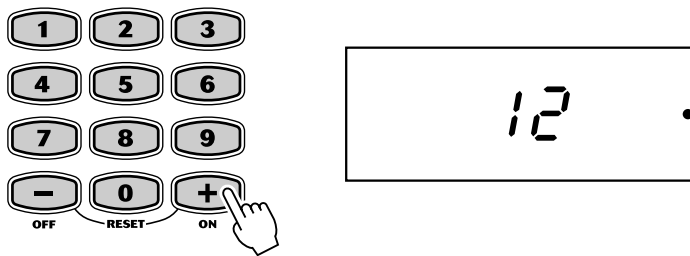


2 Mude o valor.

Utilize o teclado numérico para estabelecer o valor de afinação desejado (-50 - +50). Para afinar o tom, prema o botão [-] e use ao mesmo tempo o teclado numérico para inserir o valor (negativo). Também pode utilizar os botões [+]/[-] para incrementar ou reduzir o valor. Se mantiver premido um dos botões, o valor será incrementado ou reduzido continuamente.

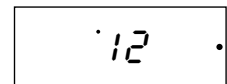
Reajuste do valor de afinação

- Se mudou o ajustamento de afinação pode recuperar imediatamente o inicial de “00” premendo simultaneamente os dois botões [+]/[-] (quando tiver seleccionado Tuning).



Nota:

- O ponto à esquerda aparece para indicar o valor negativo.





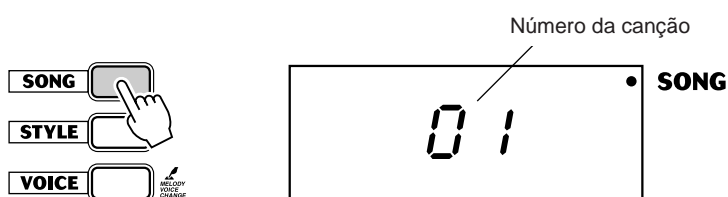
Seleccção e reprodução de canções

O modo Song (canção) inclui 100 canções especiais que foram criadas utilizando os sons ricos e dinâmicos do EZ-150.

As canções são geralmente para desfrutar ouvindo-as, apesar de poder tocar no teclado ao mesmo tempo que estão a ser ouvidas. As canções do EZ-150 também podem ser utilizadas com a opção potente de Lesson (página 36), uma ferramenta muito interessante que transforma a aprendizagem num processo fácil e divertido.

Seleccção e reprodução de uma canção

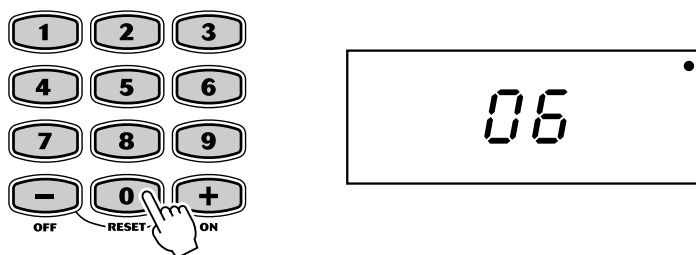
1 Prema o botão [SONG] (canções).



2 Seleccione o número da canção desejada.

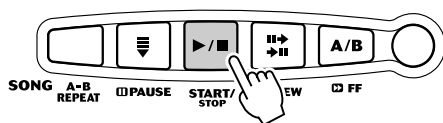
Utilize o teclado numérico. As categorias básicas das canções e os seus números estão situados no lado esquerdo do painel.

Os números de canção podem ser seleccionados do mesmo modo que as vozes (ver a página 26). Pode usar o teclado numérico para inserir directamente o número de canção, ou usar os botões [+]/[-] para subir e descer pelas canções.



3 Inicie a canção seleccionada.

Prema o botão [START/STOP].



4 Pare a canção.

Prema o botão [START/STOP].

Nota:

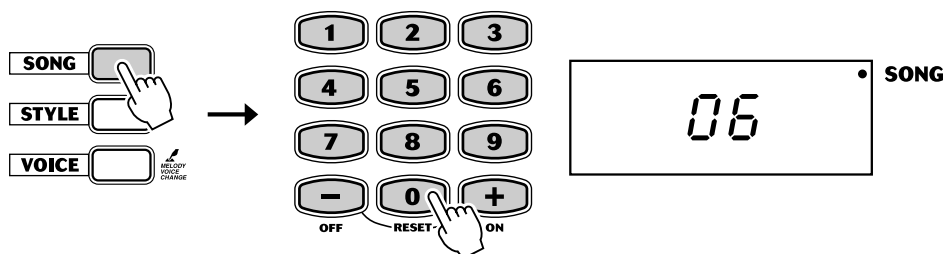
- Pode tocar ao mesmo tempo que a canção está a ser reproduzida utilizando o som seleccionado nesse momento, ou pode até incluso seleccionar outro distinto para tocar ao mesmo tempo. Simplesmente preme o botão [VOICE] enquanto a canção estiver a ser reproduzida e seleccione a voz desejada. Existe também uma função de mudança da voz da melodia (mais adiante) que lhe permite mudar a voz da melodia da canção pela voz seleccionada nesse momento.
- O EZ-150 possui também uma função de tempo muito prática por pulsação para mudar o tempo "premendo" um novo em tempo real. (Veja a página 46.)

Mudança de voz da melodia

O EZ-150 permite interpretar uma melodia no teclado com cada uma das canções, quer com a voz original da melodia quer com algum da sua selecção própria. A função de mudança de voz da melodia é muito prática pois permite ir ainda mais longe, posto que é possível substituir a voz original utilizada para a melodia da canção pela voz do painel que escolher. Por exemplo, se a voz seleccionada no painel neste momento for a do piano mas a melodia da canção for interpretada com uma voz de flauta, usando a mudança de voz da melodia, a voz da flauta será transformada em voz de piano.

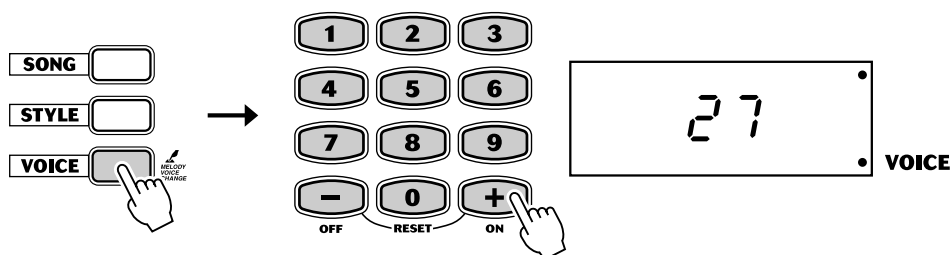
1 Selecciona a canção desejada.

Prema o botão [SONG] e use seguidamente o teclado numérico ou os botões [+]/[-] para seleccionar a canção desejada.



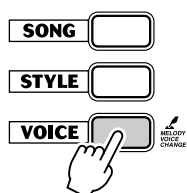
2 Selecciona a voz desejada.

Prema o botão [VOICE] e use a seguir o teclado numérico ou os botões [+]/[-] para seleccionar a voz desejada.



3 Prema e mantenha premido o botão [VOICE] durante pelo menos um segundo.

A voz seleccionada no painel substitui a da melodia original.



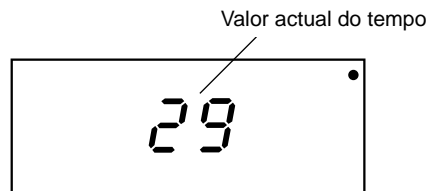
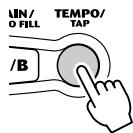
Mudança do tempo

O tempo da reprodução de uma canção pode ser ajustado dentro de uma margem de 10 - 60 (40 - 240 bpm) (pulsações por minuto).

No ecrã é indicado o valor do tempo relativo. (Para conhecer os valores de tempo reais, consulte o quadro que figura a seguir).

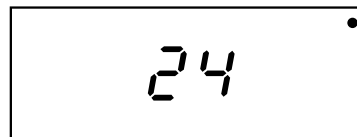
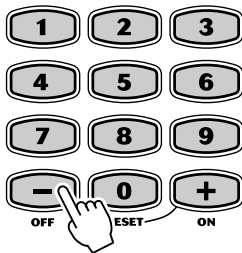
Indicação	Valor real em bpm (pulsações por minuto)
10	40
20	80
30	120
40	160
50	200
60	240

1 Prema o botão [TEMPO/TAP] (tempo/pulsação).



2 Mude o valor.

Use o teclado numérico para ajustar o valor do tempo desejado, ou use os botões [+]/[-] para aumentar ou diminuir o valor.



Reajuste do valor de tempo

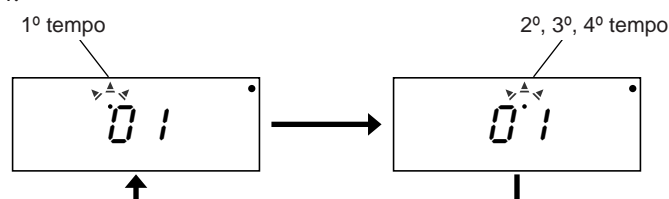
Cada canção e estilo têm um tempo de ajustamento inicial ou standard. Pode restabelecer instantaneamente este ajustamento inicial do tempo premendo simultaneamente os dois botões [+]/[-] (quando estiver seleccionado Tempo).

Além disso, o tempo de uma canção ou estilo recupera o ajustamento inicial quando for seleccionada outra canção ou estilo distintos. (no entanto o tempo ajustado permanece quando são mudados os estilos durante a reprodução, excepto quando OTS estiver activado). Quando ligar a alimentação do EZ-150, o tempo é ajustado automaticamente em 29.

O EZ-150 possui também uma função de pulsação do tempo muito útil que permite "premer" um novo tempo em tempo real. (Veja a página 46.)

Observação sobre a visualização dos tempos

Quando for seleccionada do 4/4.

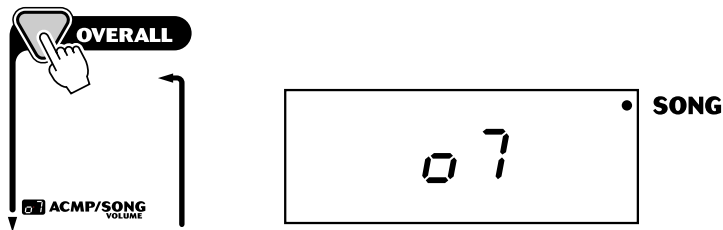


Ajustamento do volume da canção

O volume de reprodução da canção pode ser ajustado. Este controlo do volume só afecta ao volume da canção. A margem do volume oscila desde 00 até 99.

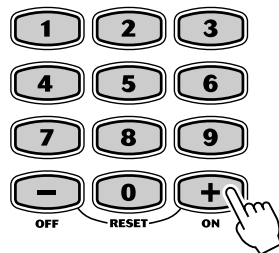
1 Seleccione a função Song Volume (volume de canção) do menu Overall.

Prema o botão [OVERALL], as vezes que forem necessárias até "o7" aparecer no ecrã".



2 Mude o valor.

Utilize o teclado numérico para seleccionar o volume desejado da canção (00 - 99). Utilize os botões [+]/[-] para incrementar ou reduzir o valor. Se mantiver premido um dos botões, o valor será incrementado ou reduzido continuamente.

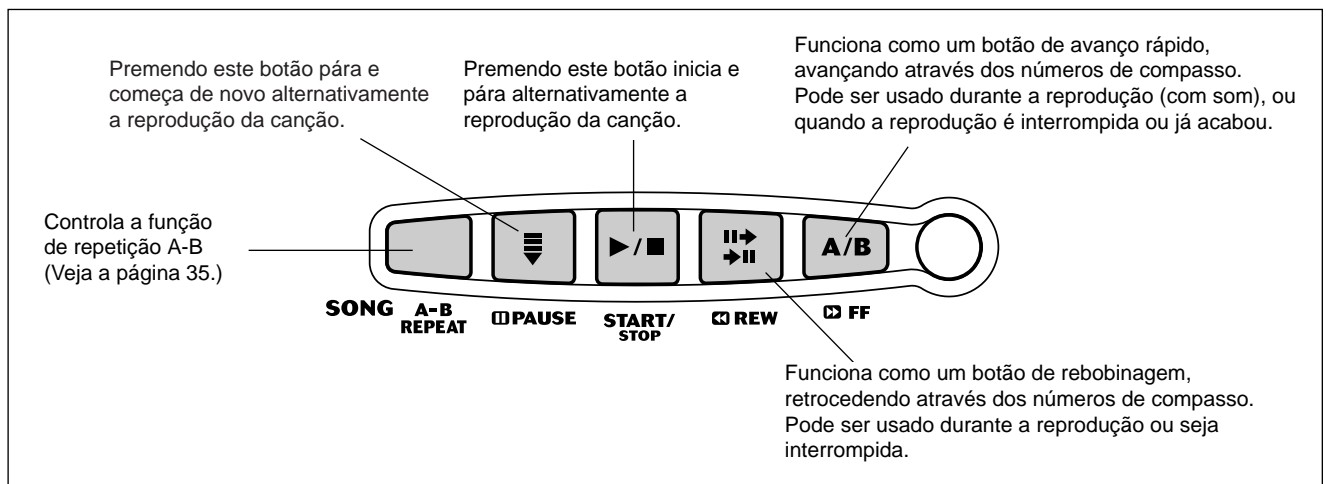


Reajuste do valor de volume de canção

Se mudou o ajustamento de Song Volume, pode restabelecer imediatamente o ajustamento inicial de "110" premendo simultaneamente os dois botões [+]/[-] (quando estiver seleccionado Song Volume).

Controlos de canções

Os botões do painel do ecrã a seguir funcionam como controlos de canções.



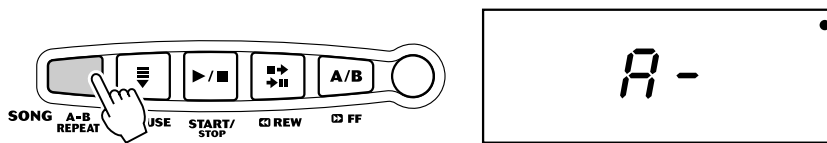
A-B Repeat (repetição A-B)

Esta função muito útil é ideal para praticar e aprender. Permite especificar qualquer frase de uma canção (entre o ponto A e o B) e repeti-la enquanto estiver a tocar ou a praticar com a mesma.

1 Quando estiver a interpretar uma canção, ajuste o ponto A (ponto de início).

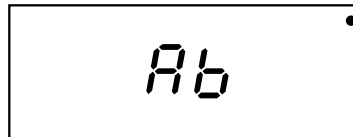
Selecione e reproduza a canção desejada. (Veja a página 31.)

Seguidamente, enquanto a canção estiver a soar, preme o botão [A-B REPEAT] uma vez no ponto de início da frase que deseja repetir.



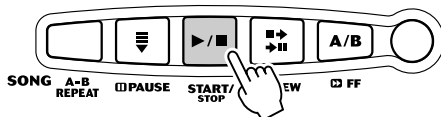
2 Ajuste o ponto B (ponto final).

Prema o botão [A-B REPEAT] uma vez mais no ponto final da frase que deseja repetir. A frase seleccionada é repetida indefinidamente até ser parada.



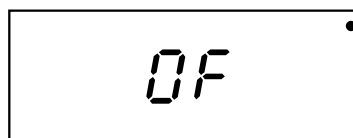
3 Pare ou finalize a reprodução quando quiser.

Utilize os botões [PAUSE] e [START/STOP]. Quando parar a Reprodução não anulará o ajustamento dos pontos A/B nem a função de repetição A-B.



4 Desactive a função de repetição A-B.

Prema o botão [A-B REPEAT]. Isto poderá ser feito quando a canção está parada ou durante a reprodução.



Sugestão:

- Também pode ajustar a função de repetição A-B durante uma pausa na reprodução da canção. Use simplesmente os botões [REW]/[FF] para seleccionar os compassos dos pontos A e B da canção, e depois comece a reprodução.
- Enquanto a canção estiver a ser reproduzida (mas antes de ajustar os pontos A/B), tente reduzir o tempo (página 33). Isto faz que seja mais fácil ajustar com exactidão os pontos A e B. A redução do tempo facilita também a prática das partes que deseja aprender.
- Para ajustar o ponto A no princípio de uma canção, preme o botão [A-B REPEAT] antes de começar a reprodução da canção

Nota:

- Ao seleccionar um número de canção diferente (ou ao mudar para o modo Style) cancelará automaticamente a função de repetição A-B.



Lição de canção

A função de lição (Lesson) é uma forma divertida e fácil de aprender a tocar com o teclado. Todas as 100 canções do EZ-150 podem ser usadas com estas opções educativas. Esta função permite-lhe praticar as partes da mão esquerda e direita de cada canção independentemente, passo a passo, até ter uma bom domínio das mesmas e poder praticá-las com as duas mãos ao mesmo tempo. Estas práticas dividem-se em quatro lições, tal como está descrito mais adiante. As lições 1 - 3 são aplicadas para cada mão; preme o botão correspondente, [L] (esquerda) ou [R] (direita) para seleccionar a parte que deseje praticar. Intente praticar com as lições, fazendo o acompanhamento da guia de luzes.

■ Lesson 1 — Timing (lição 1, sincronização)

Esta lição permite praticar apenas a sincronização das notas; pode ser usada qualquer nota sempre que siga o ritmo.

■ Lesson 2 — Waiting (lição 2, à espera)

Neste passo da lição, o EZ-150 espera que as notas correctas sejam Tocadas antes de continuar a reproduzir a canção.

■ Lesson 3 — Minus One (lição 3, menos um)

Nesta lição é feita a reprodução da canção com uma parte silenciada, permitindo que possa tocar e dominar a parte que falta (seguindo a guia de luz) com o ritmo e o tempo adequados.

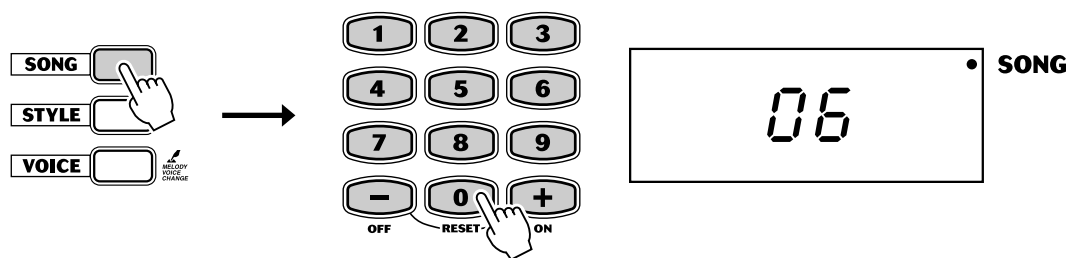
■ Lesson 4 — Both Hands (lição 4, duas mãos)

A lição 4 corresponde à prática "Minus One" (menos um), essencialmente igual que a lição 3, só que neste caso são silenciadas tanto a parte da mão esquerda como a da direita, para que possa tocar com as duas mãos ao mesmo tempo.

Utilização da opção de lição

1 Selecciona uma das canções de Lesson.

Prema o botão [SONG] e seguidamente use o teclado numérico ou os botões [+]/[-] para seleccionar a canção desejada (de 00 a 99).



Muitas das canções estão divididas em diversas categorias ou géneros musicais, incluindo Piano/Classical (piano/clássica), World (internacional)

SONG

FAVORITES

- 01 Hey Jude
- 02 A Hard Day's Night
- 03 Can't Help Falling In Love
- 04 Englishman In New York
- 05 Against All Odds
- 06 Just The Way You Are
- 07 Linus And Lucy

08 The Look Of Love

09 Stella By Starlight

10 Edelweiss

11 ~ 40 PIANO/CLASSICAL

41 ~ 80 WORLD

81 ~ 85 CHRISTMAS

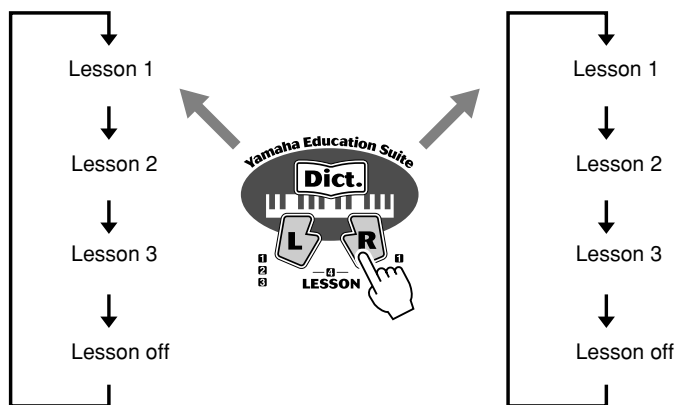
86 ~ 00 DJ GAME

2 Seleccione a parte sobre a que deseja trabalhar (esquerda ou direita) e a lição.

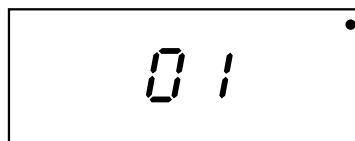
Se quiser trabalhar a parte da mão direita, preme o botão [R]; para trabalhar a esquerda, preme o botão [L]. Premendo cada botão repetidamente, avançará pelas lições disponíveis por ordem: Lesson 1 (lição 1) → Lesson 2 (lição 2) → Lesson 3 (lição 3) → Off (desligado) → Lesson 1 (lição 1), etc.

Nota:

• Se a função de falar (página 42) estiver ligada, o EZ-150 "anuncia" a lição actual.



Para seleccionar Lesson 4, preme os botões [L] e [R] simultaneamente.

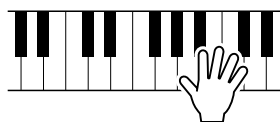


Nota:

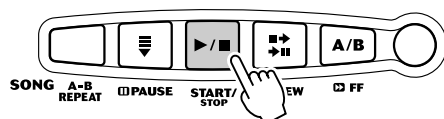
• Quando tiver seleccionada uma canção de DJ, as lições da esquerda (L) e direita (R) são idênticas.

3 Comece a lição.

A reprodução da lição e a canção começam automaticamente (após contar uns números como guia) enquanto for seleccionada a lição. Quando a lição acabar mostra no ecrã o seu "grau" de interpretação (se a função de grau estiver ligada; página 41). Após uma pequena pausa, a lição volta a começar automaticamente.



4 Para parar a lição, preme o botão [START/STOP].



O EZ-150 sai da função de lição automaticamente quando carregar no botão [START/STOP].

Lesson 1 — Timing (lição 1, sincronização)

Nota:

- A nota da melodia não soará se não seguir bem o ritmo.
- Não se esqueça de activar a guia de luz e a função de falar quando utilizar Lesson.tual.

Esta lição permite praticar apenas a sincronização das notas; pode usar qualquer nota sempre que seguir o ritmo. Escolha uma nota para tocar. Para a mão esquerda, use uma nota da secção de acompanhamento automático ou toque a nota correspondente da mão esquerda; para a direita, toque uma nota acima de Fa#2. Não terá que se preocupar com o período de tempo que terá de a manter nota: simplesmente concentre-se em tocar cada nota seguindo o acompanhamento rítmico.

1 Seleccione uma das canções.

2 Seleccione Lesson 1 (Lesson 1).

Prema o botão [L] ou [R] (repetidamente se for necessário) até indicar Lesson 1 (lição 1).



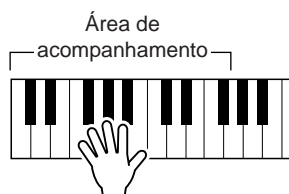
3 Toque a melodia ou o acorde correspondente à canção.

Após a entrada, a canção começa automaticamente e as notas correctas ficarão acesas. Na Lesson 1, toque simplesmente uma nota repetidamente em sincronização com a música.

Em relação com os acordes e o uso da mão esquerda, o EZ-150 tem realmente dois tipos diferentes de canções: 1) canções com acordes normais para a mão esquerda, e 2) canções nas quais a mão esquerda toca figuras melódicas de combinação com a direita.

No primeiro caso, toque os acordes com a mão esquerda na área de acompanhamento automático do teclado.

Em caso do segundo tipo, toque a parte da mão esquerda com a mesma sincronização que a melodia.



Lesson 2 — Waiting (lição 2, à espera)

Nesta lição, o EZ-150 espera que as notas correctas sejam tocadas antes de continuar a reproduzir a canção. Isto permite praticar a reprodução das teclas correctas com o seu próprio ritmo. A guia de luz indica quais são as teclas que deve tocar.

Nota:

- Não se esqueça de activar a guia de luz e a função de falar quando utilizar Lesson.

1 Seleccione uma das canções.

2 Seleccione Lesson 2 (lição 2).

Prema o botão [L] ou [R] (repetidamente se for necessário) até indicar Lesson 2.



Nota:

- Dependendo da canção seleccionada, a parte rítmica poderia ser silenciada para Lesson 2.

3 Toque a melodia ou o acorde correspondente à canção.

Após a entrada, a canção começa automaticamente, e a guia de luz irá indicar quais são as teclas que deve tocar. Na Lesson 2, toque as notas correctas para o seu próprio ritmo até tocar bem seguindo o ritmo.

Lesson 3 — Minus One (lição 3, menos um)

Esta lição permite praticar uma parte da canção com o ritmo e o tempo adequados. O EZ-150 reproduz a canção com uma parte silenciada (a direita ou a esquerda), permitindo-lhe deste modo tocar e dominar a parte que falta conforme a guia de luz.

1 Seleccione uma das canções.

2 Seleccione Lesson 3 (lição 3).

Prema o botão [L] ou [R] (repetidamente se for necessário) até indicar Lesson 3.



3 Toque a parte apropriada com a canção.

Após a entrada, a canção começa automaticamente, e a guia de luz irá indicar quais são as teclas que deve tocar. Na Lesson 3, oiça com atenção a parte que não está silenciada e toque a parte silenciada por si próprio.

Lesson 4 — Both Hands (lição 4, duas mãos)

Lesson 4 corresponde à prática "Minus One" (menos um), essencialmente igual que a lição 3, mas, neste caso, são silenciadas tanto a parte da mão esquerda como a da direita, para que possa tocar com as duas mãos ao mesmo tempo. Continue com esta lição até dominar as partes correspondentes às duas mãos das três lições anteriores. Pratique com as duas mãos seguindo o ritmo.

1 Seleccione uma das canções.

2 Seleccione Lesson 4 (lição 4).

Prema os botões [L] e [R] ao mesmo tempo na forma como indique Lesson 4.



3 Toque as partes das duas mãos com a canção.

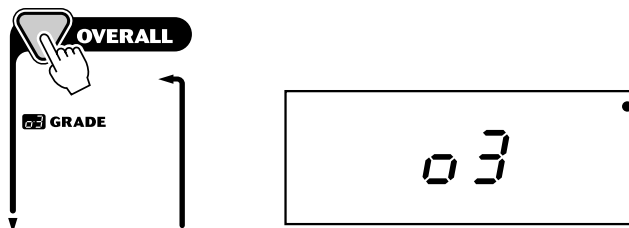
Após a entrada, a canção começa automaticamente, e a guia de luz irá indicar quais são as teclas que deve tocar. Na Lesson 4, as duas partes (esquerda e direita) estão silenciadas, o que permite tocar toda a canção.

Grau

A opção Lesson tem uma função de avaliação incorporada que controla as suas práticas das canções de lição e, como um professor de verdade indica se realizou bem os exercícios. Existem quatro graus dependendo da sua interpretação: "OK", "Good", "Very Good", e "Excellent", "correcto", "bem", "muito bem" e "excelente". Quando a função Talking estiver activada (página 42), o EZ-150 "comunica" também o grau alcançado pelo utilizador.

1 Seleccione a função Grade.

Prema o botão [OVERALL], repetidamente se for necessário, até aparecer no ecrã "03".

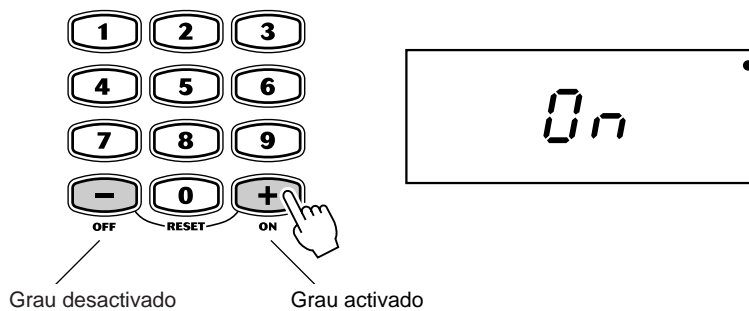


Nota:

- A função é definida automaticamente como activada quando o ajustamento inicial.

2 Active ou desactive Grade conforme preferir.

Use os botões [+]/[-] para activar ou desactivar o Grau.



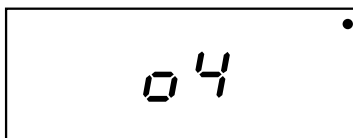


Talking (falar)

Esta função "fala" pelos altifalantes, "anunciando" o grau obtido, bem como os títulos das lições e os nomes de determinadas funções.

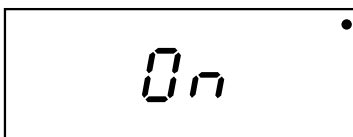
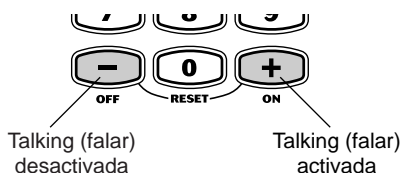
1 Seleccione a função Talking.

Prema o botão Overall esquerdo, repetidamente se for necessário, até aparecer "o4" no ecrã.



2 Active ou desactive Talking conforme preferir.

Use os botões [+]/[-] para activar ou desactivar Talking.



Nota:

- A função está activada automaticamente como ajustamento inicial

A função Talking inclui os seguintes "anúncios":

- DJ
- LESSON 1
- LESSON 2
- LESSON 3
- LESSON 4
- LESSON OFF
- OK
- Good
- Very Good
- Excellent
- Dictionary

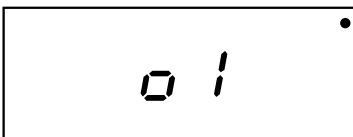


Ligação e desligação da guia de luz

Pode ligar ou desligar a guia de luz do teclado.

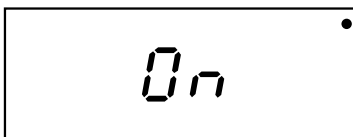
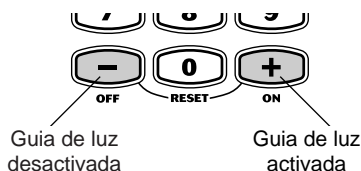
A guia de luz pode ser usada como uma guia do teclado durante a reprodução da canção ou enquanto estiver a utilizar a função Lesson ou Dictionary.

1 Prema o botão [OVERALL], repetidamente se for necessário, até "o1" aparecer no ecrã.



2 Active ou desactive a guia de luz.

Empregue os botões [+]/[-].



⚠ Atenção:

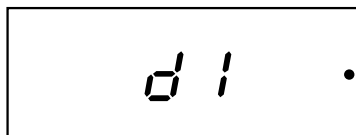
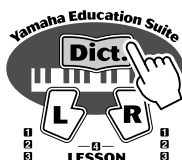
- *Tocar enquanto estiver a ver as luzes durante muito tempo pode provocar cansaço nos olhos e rigidez no pescoço / nos ombros. Pela sua saúde e comodidade, recomendamos descansar durante dez minutos cada hora.*



Dictionary (dicionário)

A opção Dictionary é essencialmente um "livro de acordes" incorporado que indica as notas individuais dos acordes. É perfeita quando conhecer o nome de um acorde determinado e deseja aprender com rapidez o modo de o tocar.

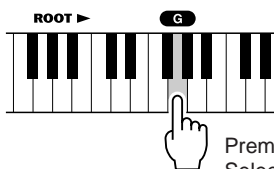
1 Prema o botão [Dict.].



2 Especifique a nota fundamental do acorde.

Prema a tecla que corresponder à nota fundamental do acorde desejado (como está impresso no painel).

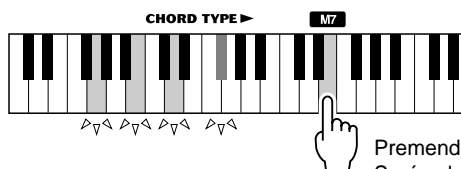
Exemplo. Acorde
GM7 (sol maior sétima)



Premendo esta tecla será
Seleccionada a nota fundamental G (Sol).

3 Especifique o tipo de acorde (maior, menor, sétima, etc.).

Prema a tecla que corresponder ao tipo de acorde desejado (como está impresso no painel).



Premendo esta tecla
Será seleccionado o tipo de acorde
maior sétima (M7).

4 Toque o acorde.

Toque o acorde premendo as teclas que estão acesas na área ACMP do teclado. Será reproduzida uma melodia de "congratulations" (parabéns) quando são tocadas as notas correctas. (As inversões de muitos dos acordes também são reconhecidas).



Para sair da função Dictionary, prema de novo o botão [Dict.].



Seleccção e reprodução de estilos

O EZ-150 proporciona modelos dinâmicos de ritmo e acompanhamento, bem como ajustamentos de vozes apropriados para cada padrão, e tudo isso para diversos estilos musicais populares.

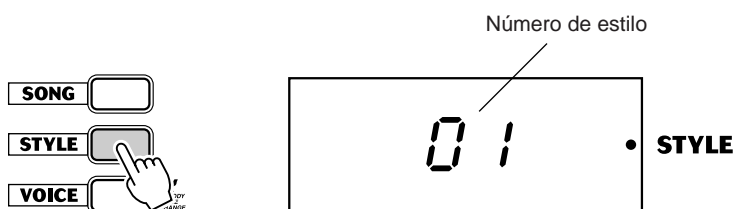
Tem à sua disposição um total de 100 estilos distintos, organizados em diversas categorias. Cada estilo consta de “secções” separadas: preludio (Intro), principal A e B com 2 preenchimentos (Main A e B) e coda (Ending), o que irá permitir permite activar distintas secções de acompanhamento à medida que tocar o teclado.

As características do acompanhamento automático incorporadas nos ritmos acrescentam a “vida” do acompanhamento instrumental que dado à sua interpretação, permitindo-lhe controlar o acompanhamento com os tocados por si próprio. O acompanhamento automático divide de forma efectiva o teclado em duas áreas: A superior é empregada para tocar a linha da melodia e a inferior (indicada como “ACMP” na parte superior do teclado, em F#2) é para a função de acompanhamento automático.

O EZ-150 inclui também a função muito útil de dicionário. O dicionário proporciona uma “enciclopédia de acordes” incorporada que ensina a tocar qualquer acorde especificado mostrando as notas que é preciso tocar.

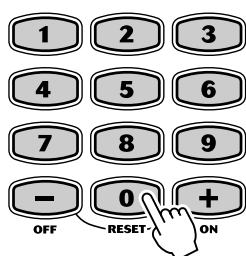
Seleccção e reprodução de um estilo

1 Prema o botão [STYLE].



2 Selecciona o número do estilo desejado.

Utilize o teclado numérico. Existe uma lista de estilos no centro do painel.



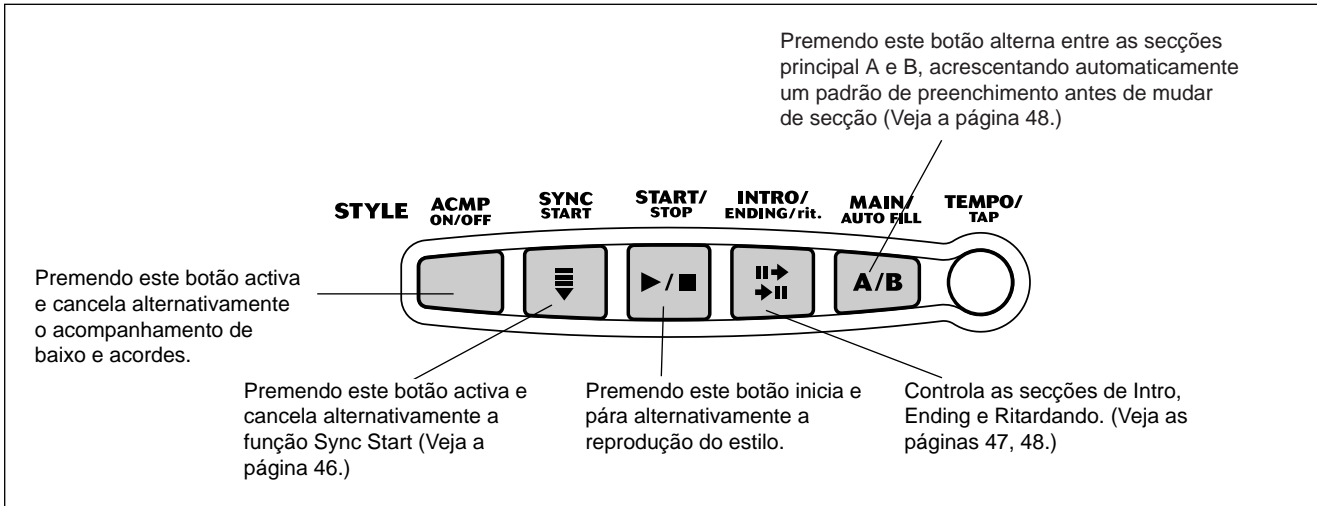
STYLE

01 ~ 08 8 BEAT	46 ~ 52 JAZZ
09 ~ 10 16 BEAT	53 ~ 56 COUNTRY & WESTERN
11 ~ 20 BALLAD	57 ~ 59 BALLROOM
21 ~ 25 DANCE	60 ~ 71 MARCH & WALTZ
26 ~ 30 DJ	72 ~ 78 LATIN
31 ~ 36 ROCK	79 ~ 80 CARIBBEAN
37 ~ 39 ROCK & ROLL	81 ~ 00 PIANIST
40 ~ 45 R & B	

Os números de estilo podem ser seleccionados do mesmo modo que as vozes (Veja a página 25). Pode usar o teclado numérico para inserir directamente o número de estilo ou usar os botões [+]/[-] para subir e descer pelos estilos.

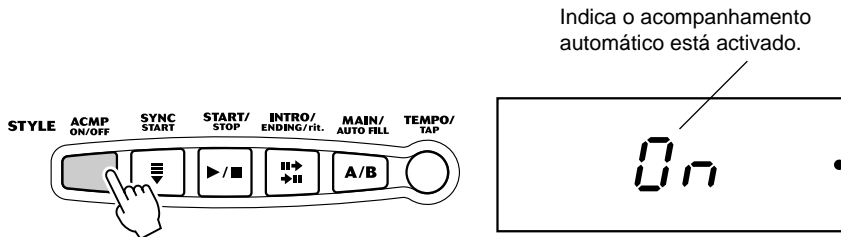
Reprodução do acompanhamento

Quando o modo Style estiver activado, os botões inferiores do painel funcionam como controlos do estilo.



1 Prema o botão [ACCOMPANIMENT ON/OFF].

Deste modo é activado o acompanhamento automático.

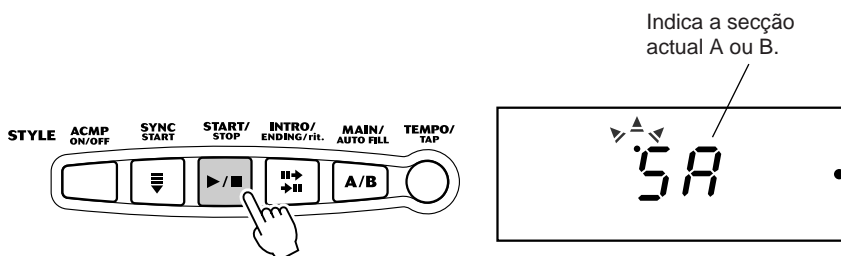


2 Inicie o estilo.

Poderá ser feito das seguintes formas.

■ Premendo o botão [START/STOP]

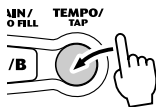
O ritmo começa a soar imediatamente sem acompanhamento de baixo ou acordes. A secção Principal A ou B seleccionada actualmente será reproduzida. (Pode seleccionar uma das duas premendo repetidamente o botão [MAIN/AUTO FILL] antes de premer o botão [START/STOP]).



Seleção e reprodução de estilos

■ Emprego do ajustamento do tempo para começar

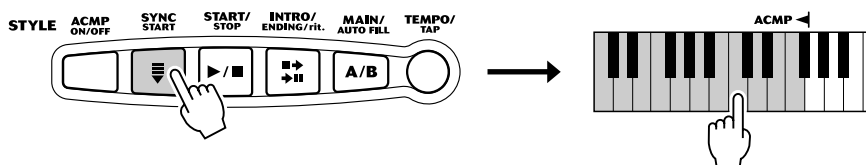
Com esta função muito prática pode ajustar a velocidades (tempo) do acompanhamento automático, que começará a soar automaticamente com a velocidade definida.



Terá apenas que premer o botão [TEMPO/TAP] quatro vezes (ou três vezes se for um compasso de 3/4) e o acompanhamento começará a soar automaticamente com o tempo definido. Poderá também mudar o tempo enquanto estiver a soar o acompanhamento premendo o botão [TEMPO/TAP] duas vezes com a velocidade desejada.

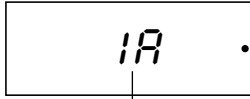
■ Emprego de Sync Start (início sincronizado)

O EZ-150 também tem uma função de início sincronizado que permite iniciar o ritmo ou o acompanhamento premendo apenas uma tecla do teclado. Para empregar o início sincronizado, preme antes do mais o botão [SYNC START] (o ponto da esquerda cintilará para indicar o estado de espera de Sync Start), e a seguidamente preme uma tecla da secção ACMP do teclado (ou qualquer tecla quando o acompanhamento estiver desactivado).

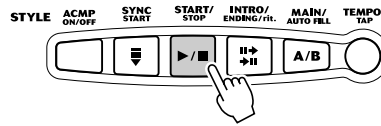


Começar com uma secção A ou B

Prema primeiro o botão [MAIN/AUTO FILL], repetidamente se for necessário, para seleccionar a secção (A ou B) que deve seguir ao prelúdio. Seguidamente, prema o botão [INTRO/ENDING/rit.] para pôr o prelúdio à espera.



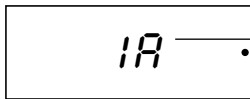
Indica que o prelúdio está activado, que irá a seguir à secção principal A.



Para iniciar a secção do prelúdio, prema o botão [START/STOP].

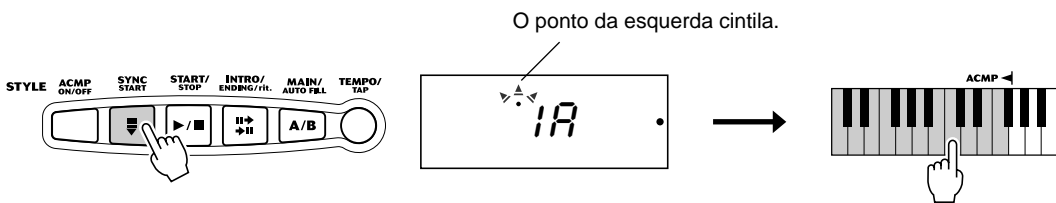
Emprego do início sincronizado com uma secção de prelúdio

Prema primeiro o botão [MAIN/AUTO FILL], repetidamente se for necessário, para seleccionar a secção (A ou B) que deve seguir ao prelúdio. Seguidamente, prema o botão [INTRO/ENDING/rit.].



Indica que o prelúdio será seguido pela secção principal A.

Finalmente, prema o botão [SYNC START] para habilitar o início sincronizado e inicie a secção de prelúdio e o estilo premendo qualquer tecla da secção ACMP do teclado.



3 Cambie de acordes usando a opção de acompanhamento automático.

Procure tocar alguns acordes seguidos com a mão esquerda e verá como muda o acompanhamento com baixo e acordes cada vez que tocar um acorde.

Sugestão:

- Também pode utilizar o botão [ACCOMPANIMENT ON/ OFF] para desactivar e activar o acompanhamento com baixo e acordes enquanto tocar, o que permite criar pausas rítmicas dinâmicas na sua interpretação.

Nota:

- Os acordes tocados na secção ACMP do teclado também são detectados e soam quando o acompanhamento está parado. De facto, isto proporciona um "teclado dividido", com baixo e acordes na mão esquerda e a voz seleccionada normalmente na direita.

4 Pare o estilo.

Poderá ser feito de uma das três formas seguintes:

■ Premendo o botão [START/STOP]

O estilo pára imediatamente.

■ Empregando uma secção de coda

Prema o botão [INTRO/ENDING/rit.]. O estilo irá parar quando acabar a secção de coda.

■ Premendo o botão [SYNC START]

Deste modo o estilo pára e habilita automaticamente o início sincronizado, que permite reiniciar o estilo simplesmente tocando um acorde ou uma tecla da secção de ACMP do teclado (ou qualquer tecla quando o acompanhamento estiver desactivado).

Nota:

- Para que a secção de coda fique mais lenta gradualmente à medida que é reproduzida (ritardando), preme com rapidez duas vezes o botão [INTRO/ENDING/rit.].

Mudança do tempo

O tempo da reprodução de uma canção (e do estilo) pode ser ajustado com uma margem de 10 - 60 (40 - 240 bpm). Para as instruções sobre a mudança do tempo, veja a página 33.

Nota:

- Para cada estilo foi atribuído um tempo inicial ou standard. Quando a reprodução do estilo É interrompida e é seleccionado um estilo diferente, o tempo volta para o ajustamento inicial do novo estilo. Quando mudar de estilos durante a reprodução, mantém-se , o último tempo ajustado (deste modo é possível manter o mesmo tempo ainda que mudar de estilo).

Sugestão:

- Poderá também usar a função muito prática de ajustamento do tempo para mudar o tempo "premendo" um novo em tempo real (Veja a página 46.)

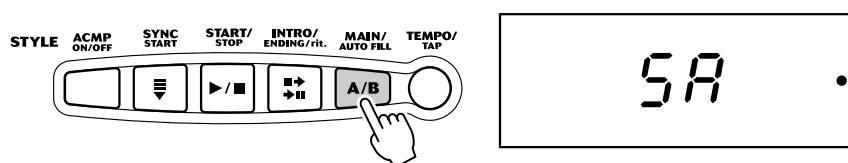
Secções (Main A, Main B) e preenchimentos

Enquanto o estilo estiver a soar, poderá criar variações dinâmicas no ritmo e no acompanhamento premendo o botão [MAIN/AUTO FILL]. Quando fizer isto irá alternar entre as secções principal A e principal B, e soa um padrão de preenchimento que leva suavemente para a seguinte secção. Por exemplo, se a secção principal A estiver a soar nesse momento, premendo este botão soará automaticamente um padrão de preenchimento seguido da secção principal B.

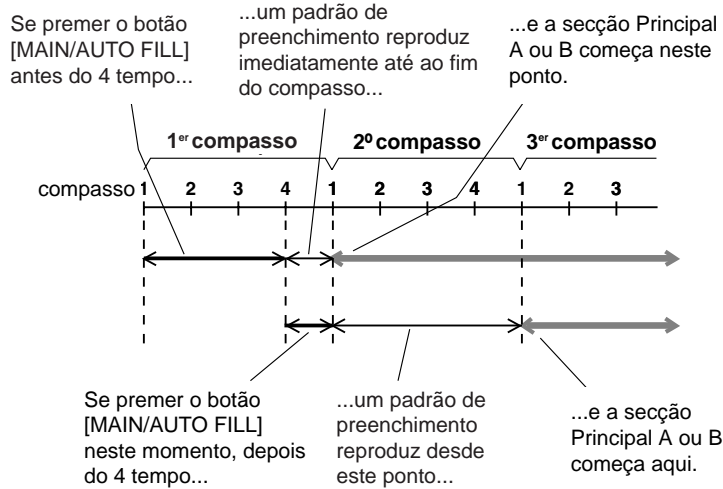
Poderá também seleccionar a secção principal A ou B para começar, premendo o botão [MAIN/AUTO FILL] antes do estilo começar.

Nota:

- Os padrões de preenchimento não estão disponíveis quando estiver seleccionado algum dos estilos de Pianista (nº 81 a 100).



Acerca dos padrões de preenchimento



Ajustamento do volume do acompanhamento

Pode ajustar o volume de reprodução do acompanhamento. Este controlo do volume só afecta ao volume do estilo. A margem do volume oscila entre 00 e 99.

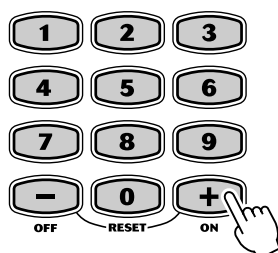
1 Seleccione a função do volume de acompanhamento (Accompaniment Volume) do menu Overall.

Prema o botão [OVERALL], repetidamente se for necessário, até aparecer "07" no ecrã.



2 Mude o valor.

Use o teclado numérico para ajustar o valor do volume do acompanhamento desejado (00 - 99). Utilize os botões [+]/[-] para incrementar ou reduzir o valor. Se mantiver premido um dos botões, o irá sendo incrementado ou reduzido continuamente.



Nota:

- O volume do acompanhamento não poderá ser mudado a menos que o modo Style estiver activado.

Reajuste do valor de volume do acompanhamento

Se mudou o ajustamento do volume de acompanhamento, pode recuperar imediatamente o ajustamento inicial de "90" premendo simultaneamente os dois botões [+]/[-] (quando Accompaniment Volume) estiver seleccionado.

Emprego do acompanhamento automático – Digitação múltipla

A função de acompanhamento automático gera automaticamente um acompanhamento com baixo e acordes para que seja possível tocar ao mesmo tempo mediante a operação de digitação múltipla (Multi Fingering). Pode mudar os acordes do acompanhamento tocando as teclas da secção ACMP do teclado empregando o método com um único dedo (“Single Finger”) ou digitação (“Fingered”).

Com a função de um único dedo pode tocar de um modo muito simples acordes com um, dois ou três dedos (consulte a seguir a secção Acordes com um único dedo).

A técnica da digitação é a de tocar convencionalmente todas as notas do acorde. Independentemente do método que utilizar, o EZ-150 “perceberá” o acorde indicado e gerará automaticamente o acompanhamento.

■ Acordes com um único dedo

Os acordes que podem ser produzidos na operação com um único dedo são maiores, menores, de sétima, e menores de sétima. A ilustração anexa mostra o modo como são produzidos os quatro tipos de acordes (aqui empregamos a clave de C (do) como exemplo; as outras claves seguem as mesmas regras. Por exemplo, Bb7 é tocado como Bb e A (1a).)

<p>C</p>	<p>Cm</p>	<p>C7</p>	<p>Cm7</p>
Para tocar um acorde maior: preme a nota fundamental do acorde.	Para tocar um acorde menor: preme a nota fundamental junto com a tecla preta mais próxima à esquerda da mesma.	Para tocar um acorde de sétima: preme a nota fundamental junto com a tecla branca mais próxima à esquerda da mesma.	Para tocar um acorde menor de sétima: preme a nota fundamental junto com as teclas branca e preta mais próximas à esquerda da mesma (três teclas em total).

■ Acordes digitados

Empregando a clave de C como exemplo, a gráfica da direita mostra os tipos de acordes que podem ser reconhecidos no modo Fingered.

Acordes digitados em clave de C

* As notas entre parênteses são opcionais, os acordes serão reconhecidos sem as mesmas.

Nota:

Se o acorde estiver invertido (isto é, se C (do)-E (mi)-G (sol) for tocado como G-C-E), o EZ-150 continuará a reconhecê-lo como um acorde C. O sistema de reconhecimento de acordes conta também com as seguintes regras e exceções:

- Os acordes menores de sexta só são reconhecidos na posição fundamental; todas as restantes inversões são interpretadas como um acorde menor de sétima/quinta bemol.
- Se os acordes de sétima aumentados ou diminuídos estiverem invertidos, a nota mais baixa será reconhecida como a nota fundamental.
- Os acordes de sétima com quinta diminuída podem ser tocados com a nota mais baixa como a nota fundamental ou sétima menor.
- Os acordes de sétima aumentados e de sétima diminuída são interpretados como simples aumentados e diminuídos.

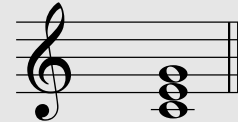
Nota:

- Os seguintes acordes não são reconhecidos: B menor 6, B b menor 6 e B aumentado.

..... O que é um acorde?

Uma resposta simples: três ou mais notas tocadas simultaneamente formam um acorde (duas notas tocadas ao mesmo tempo é um “intervalo”: a distância entre duas notas distintas. Também é conhecida como denomina “harmonia”). Dependendo dos intervalos entre três ou mais notas, um acorde pode ter um som muito belo ou turvo e dissonante.

A organização das notas do exemplo da esquerda (um acorde de tríada), produz um som agradável e harmonioso. Os acordes perfeitos constam de três notas e são os acordes mais básicos e comuns na maior parte das composições musicais.



Nesta tríada, a nota mais baixa é a “fundamental”. A fundamental é a nota mais importante do acorde, porque fixa o som harmonicamente determinando o seu “tom” e o modo no qual são ouvidas as restantes notas do acorde.

A segunda nota deste acorde é quatro semitons mais alta que a primeira, e a terceira é três semitons mais alta que a segunda. Mantendo fixa a nota fundamental e mudando estas notas num semitom acima ou abaixo (sustenido ou bemol), podemos criar quatro acordes distintos.

<p>Acorde maior (ex. C)</p>	<p>Acorde menor (ex. Cm)</p>	<p>Acorde aumentado (ex. Caug)</p>	<p>Acorde diminuído (ex. Cdim)</p>
--	---	---	---

Tenha em conta que podemos também mudar os “sons” de um acorde, por exemplo, mudar a ordem das notas (conhecidas com o nome de “inversões”), ou tocar as mesmas notas em oitavas distintas, sem mudar por isso a natureza básica do acorde em si próprio.

Exemplos de inversões para a clave de C



Deste modo podem ser formadas harmonias com um som agradável. O emprego de intervalos e acordes é um dos elementos mais importantes da música. É possível criar grande variedade de emoções e sentimentos dependendo do tipo de acordes usados e da ordem na qual são dispostas.

..... Nomenclatura dos acordes

Saber o modo como são lidos e escritos os nomes dos acordes é fácil e ao mesmo tempo tem um grande valor. Os acordes são escritos normalmente com um tipo de abreviatura que permite reconhecê-los imediatamente (e proporciona a liberdade de serem tocados com os sons ou as inversões que preferir). Logo que perceber os princípios básicos da harmonia e dos acordes, será muito simples empregar estas abreviaturas para escrever os acordes de uma canção.

Antes do mais, escrevamos a nota fundamental do acorde com uma letra maiúscula. Se for necessário especificar sustenido ou bemol, indique o mesmo à direita da nota fundamental. O tipo de acorde deve também ser indicado à direita. Seguidamente são apresentados alguns exemplos para a clave C.

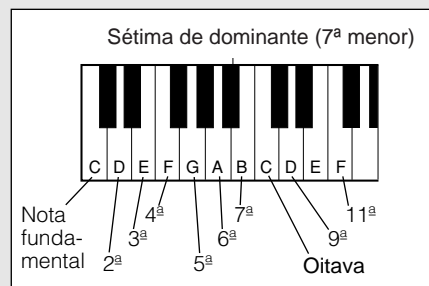
Acorde maior	Acorde menor	Acorde aumentado	Acorde diminuído
C	Cm	Caug	Cdim

Para acordes maiores simples, o tipo é omitido.

Um ponto importante: os acordes constam de notas “empilhadas” uma encima doutra, indicadas no nome do tipo de acorde como um algarismo; este algarismo é a distância da nota desde a fundamental (veja o diagrama do teclado mais em baixo). Por exemplo, o acorde menor sexta inclui a nota sexta da escala, o acorde maior sétima tem a nota sétima da escala, etc.

Os intervalos da escala

Para perceber melhor os intervalos e os algarismos utilizados para os representar no nome do acorde, consulte este diagrama da escala C maior:



Outros acordes

Csus4

C7

Cm7

CM7

Cm7b5

Cm6

C(9)

Multi Pads

Estes pads são muito práticos pois permitem inserir instantaneamente diversas frases musicais e rítmicas ao mesmo tempo que estiver a tocar o EZ-150. Existem em total 40 sons ou frases diferentes (10 bancos, com quatro sons de pad por cada banco). As frases são reproduzidas com a mesma velocidade que o ajustamento do tempo e mudam também harmonicamente com os acordes do acompanhamento (nos modos Style e Song).

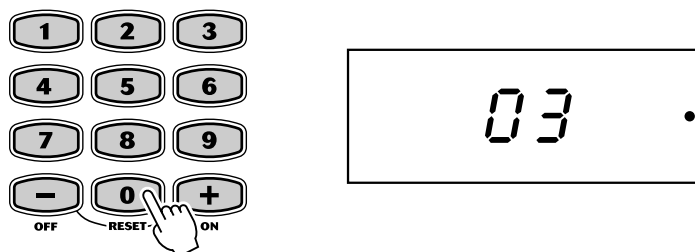
1 Seleccione a função Multi Pad no menu Overall.

Prema o botão [OVERALL], repetidamente se for necessário, até “02” ser seleccionado no ecrã.



2 Seleccione o banco desejado.

Use o teclado numérico para seleccionar o algarismo do banco desejado (01 a 10). Utilize os botões [+]/[-] para incrementar ou reduzir o valor. Se mantiver premido um dos botões, o valor será incrementado ou reduzido continuamente. Para ver a lista completa dos bancos disponíveis e os seus conteúdos, consulte a página 60.



3 Reproduza os Multi Pads.

Prema um dos Pads. A frase é reproduzida ininterruptamente até acabar. Premendo-os repetidamente (antes da frase ser reproduzida por completo) irá criar um efeito de “balbucimento”.



No modo Style, os sons de tipo melódico seguem correctamente as mudanças de acordes. Todos os sons são reproduzidos perfeitamente coordenados com o ajustamento actual do tempo. Se a função de ajustamento de uma pulsação estiver activada (página 28) são activados automaticamente os bancos de Multi Pad para o estilo seleccionado. Isto também pode ser aplicado para as opções de DJ e de Portable Grand.

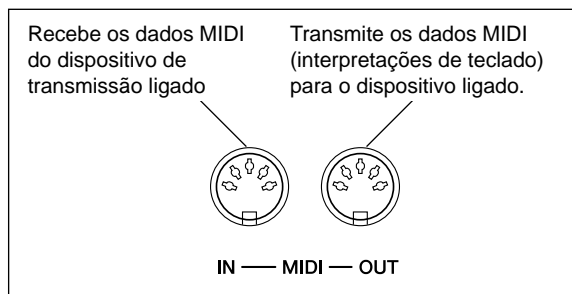
Nota:

- Em DJ GAME, pode tocar tanto os Multi Pads como o teclado.



MIDI

O EZ-150 inclui também terminais MIDI, que permitem a ligação do EZ-150 com outros instrumentos e dispositivos MIDI.



■ Acerca do MIDI

MIDI (interface digital de instrumentos musicais) é uma norma internacional que está incorporada em muitos instrumentos musicais electrónicos e noutros dispositivos digitais musicais relacionados, que permite fazer a sua ligação e que se “comuniquem” entre si.

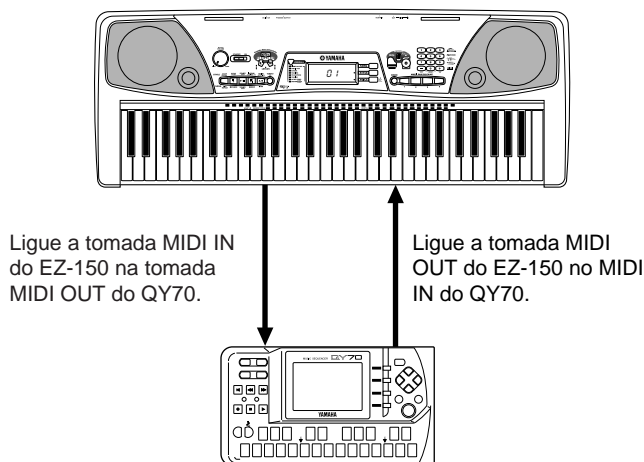
Para que dois instrumentos MIDI, se comuniquem devem estar ligados com cabos MIDI. Como um exemplo básico, os terminais MIDI IN e MIDI OUT do EZ-150 poderiam ser ligados nos terminais MIDI OUT e MIDI IN de um sequenciador, com o que seria possível gravar e reproduzir dados de interpretações desde o EZ-150.

Os instrumentos comunicam-se entre si emitindo “mensagens” ou dados MIDI. O instrumento transmissor atribui normalmente os dados para um dos dezasseis canais MIDI, transmitindo-os posteriormente através do cabo MIDI. No entanto, o cabo em si próprio não está dividido em dezasseis canais. Do mesmo modo que um aparelho de televisão recebe programas de canais distintos, é o instrumento de recepção o que deve ser “sintonizado” com o canal MIDI apropriado. Se os canais de transmissão e de recepção dos instrumentos respectivos não coincidirem, é possível que o instrumento de recepção não perceba ou não responda ao que realiza a transmissão.

■ Como é que o MIDI pode ser utilizado?

É muito simples, mas ao mesmo tempo é um exemplo potente de aplicação do MIDI, o empregado pelo sequenciador musical QY70 da Yamaha para gravar e reproduzir os dados de interpretação tocados no teclado do EZ-150.

Antes de efectuar a gravação no sequenciador, preme uma ou duas vezes o botão [STYLE] para se assegurar que os ajustamentos actuais são emitidos.



- Nota:**
- No EZ-150, os seguintes canais (oito em total) estão habilitados para a recepção MIDI: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 10. Os canais de transmissão MIDI são fixos para os dados seguintes:
 - C. 1 : Teclado, harmonia
 - C. 2 : Baixo
 - C. 3 : Acorde
 - C. 4 - 7 : Outros
 - C. 10 : Ritmo
 - As partes que foram gravadas com o EZ-150 também devem ser reproduzidas desde o EZ-150. Se forem empregadas outras fontes de som é possível que os dados não sejam reproduzidos como é de esperar (como por exemplo os sons internos do QY70). Além disso, é possível que a fonte de som ligada tenha um som uma oitava distinta da que foi tocada originalmente no EZ-150.
 - Os dados MIDI não podem ser transmitidos durante a reprodução de canções.
 - Evite usar cabos MIDI de 15 metros ou mais porque pode dar lugar a erros MIDI.

- Nota:**
- Dados MIDI e guia de luz**
- Com a função de guia de luz, pode ver os dados MIDI de entrada. Os dados de notas MIDI recebidas no canal 1 irão iluminar as teclas adequadas quando a função de guia de luz estiver activada.



Resolução de problemas

Problema	Causa possível e solução
Quando a alimentação do EZ-150 é ligada ou desligada produz um ruído similar a um estalo.	Isto é normal e indica que o EZ-150 está a receber energia eléctrica.
Quando se usa um telemóvel gera ruídos.	A utilização de um telemóvel muito perto do EZ-150 pode produzir interferências. Para evitar estas interferências desligue o telemóvel ou afaste-o do EZ-150.
O som das vozes ou dos ritmos parece inusual ou esquisita.	A potência das pilhas é demasiado baixa. Mude as pilhas. (Ver a página 10.)
Não emite som algum quando se toca no teclado ou quando reproduz uma canção.	Verifique se está alguma coisa ligada na tomada PHONES/OUTPUT do painel posterior. Quando os auscultadores estão ligados na tomada não emite som. Verifique se está activada a guia de luz no modo Lesson (lição).
Quando está a reproduzir um dos estilos de Pianist (N.º 81 - 00), não é possível ouvir o ritmo.	Isto é normal. Estes estilos não têm bateria nem baixo, só acompanhamento de piano. O acompanhamento do estilo só pode ser ouvido quando o acompanhamento está activado e são tocadas as teclas na secção de acompanhamento automático do teclado.
O acompanhamento automático não é activado apesar de premer o botão [ACCOMPANIMENT ON/OFF].	Verifique se o modo Style está activo antes de usar o acompanhamento automático. Prema o botão [STYLE] para poder efectuar operações de estilo.
Quando determinadas notas são tocadas ao mesmo tempo não se ouvem todas.	Premeu demasiadas notas simultaneamente. O EZ-150 tem uma polifonia máxima de 16 notas.
Ao tocar as teclas da secção da mão direita do teclado não produzem nenhum som.	Quando utilizar a função de Dicionário (página 43), as teclas da secção da mão direita são empregadas apenas para inserir a nota fundamental e o tipo de acorde.
O acompanhamento não emite um som correcto.	Verifique se o volume do acompanhamento (página 49) está num nível adequado.
O som Multi Pad deixa de funcionar ou emite um som anormal.	O EZ-150 tem uma polifonia máxima de 16 notas. Se estiver a reproduzir um estilo ou uma canção ao mesmo tempo que um Multi Pad, algumas notas ou sons poderiam ser omitidas (ou "extraídas") do acompanhamento ou da canção.
O som da voz muda de nota em nota.	O método de geração de tons AWM utiliza gravações múltiplas (amostras) de um instrumento ao longo de toda a margem do teclado; portanto, o som real da voz pode ser ligeiramente distinta de nota em nota.
As teclas que ficam iluminadas com a guia de luz não coincidem com as teclas que devem ser tocadas.	Quando o acompanhamento automático estiver activado, a guia de luz mostra as notas específicas dos acordes que está a tocar na secção de acompanhamento automático do teclado. Se tocar um acorde com um único dedo ou uma inversão de um acorde, o acorde correspondente será mostrado adequadamente, apesar das teclas iluminadas não coincidirem exactamente com as teclas premidas.



ÍNDICE

A

A-B Repeat (repetição A-B).....	35
Accompaniment Volume (volume do acompanhamento) ..	49
Acompanhamento automático	50
Acorde	51
Acordes com um único dedo	50
Acordes digitados	50
Adaptador de alimentação de CA..	10
Atribuição do tempo.....	23
Atril	11
Auscultadores	11

B

Bateria	27
Botão DEMO	14
Botão Overall (geral)	23
Both Hands (duas mãos)	36, 40
Botões +/-.....	26

C

Canções, selecção e reprodução ..	31
Chord type (tipo de acorde)	43
Controlos de canções.....	34

D

Dictionary (dicionário).....	43
Digitação múltipla	50
DJ	24

E

Ending (coda)	48
Especificações	61
Estilos, selecção e reprodução	44

F

Fill-in (preenchimento)	48
Função Grade (grau)	41

G

Gráfica de implementação MIDI ..	62
Gráfica dos sons de DJ	27
Guia de luz	42

I

Intervalo	52
Intro (prelúdio)	45
Inversão	50

L

Lesson (lição)	36
Lista de estilos	60
Lista de jogos de bateria.....	59
Lista de vozes	57

M

Main A/B (principal A/B)	48
Metrónomo	23
MIDI.....	54
MIDI, acerca de	54
Minus One (menos um)	36, 39
Mudança de voz da melodia.....	32
Multi Pads	53

N

Nomes de acordes.....	52
Nota fundamental	43, 50

O

One Touch Setting (ajustamento de uma única pulsação)	28
--	----

P

Pilhas	10
Portable Grand (piano de cauda portátil)	22

R

Resolução de problemas.....	55
-----------------------------	----

S

Secções (estilo).....	48
Song Volume (volume da canção)	34
SUSTAIN (sustenido).....	11
Sync Start (início sincronizado) ..	46

T

Talking (falar).....	42
Tap Tempo (tempo por pulsação) ..	46
Teclado numérico	26
Tempo (canção)	33
Tempo (estilo)	48
Timing (sincronização).....	36, 38
Tomada PHONES/OUTPUT	11
Tomas de acessórios	11
Transpose (transposição)	29
Tuning (afinação)	30

V

Vozes de divisão	27
Vozes de harmonia	27
Vozes duais	27
Vozes, selecção e interpretação ..	25

W

Waiting (à espera).....	36, 39
-------------------------	--------



Lista de vozes

Podem ser seleccionadas as seguintes vozes quando o modo Voice ou a opção Voice Change estiverem activadas. Também é possível seleccionar com um dispositivo MIDI ligado; as mensagens correspondentes de selecção de bancos são as seguintes: MSB = 00H, LSB = 70H.

Quando as vozes são seleccionadas através de MIDI:

* As vozes de harmonia (nº 59 a 68) e de eco (nº 79 a 88) emitem o som sem os efeitos respectivos de harmonia e eco.

Lista de vozes do painel

Voice No.	MIDI Program Change No.	Voice Name	Used Notes
PIANO			
01	0	GRAND PIANO	2
02	1	HONKY-TONK PIANO	2
03	2	ELECTRIC PIANO 1	2
04	3	ELECTRIC PIANO 2	2
05	4	ELECTRIC PIANO 3	2
06	5	ELECTRIC PIANO 4	2
07	6	HARPSICHORD	2
08	7	CLAVI	1
09	8	CELESTA	1
ORGAN			
10	9	VIBRATO OFF	2
11	10	VIBRATO ON	2
12	11	HARMONY OFF	2
13	12	HARMONY ON	2
14	13	ATTACK OFF	2
15	14	ATTACK ON	2
16	15	WAVE OFF	2
17	16	WAVE ON	2
18	17	PIPE ORGAN	2
19	18	ACCORDION	2
20	19	HARMONICA	1
GUITAR/BASS			
21	20	SOFT GUITAR	1
22	21	FOLK GUITAR	1
23	22	12STRINGS GUITAR	2
24	23	JAZZ GUITAR	1
25	24	ELECTRIC GUITAR	2
26	25	DISTORTION GUITAR	2
27	26	WOOD BASS	1
28	27	FINGER BASS	1
29	28	SLAP BASS	1
STRINGS/MALLET			
30	29	STRINGS	1
31	30	VIOLIN	1
32	31	CELLO	1
33	32	HARP	1
34	33	SITAR	1
35	34	BANJO	1
36	35	VIBRAPHONE	1
37	36	MARIMBA	1
38	37	STEEL DRUMS	1
WIND			
39	38	TRUMPET	1
40	39	TROMBONE	1
41	40	MUTE TRUMPET	1
42	41	FRENCH HORN	1
43	42	BRASS SECTION	1
44	43	ALTO SAX	1
45	44	TENOR SAX	1
46	45	OBOE	1
47	46	CLARINET	1
48	47	FLUTE	1
49	48	PAN FLUTE	1
SYNTHESIZER			
50	49	THICK LEAD	2
51	50	SIMPLE LEAD	1
52	51	THICK SAWTOOTH	2

Voice No.	MIDI Program Change No.	Voice Name	Used Notes
53	52	SIMPLE SAWTOOTH	1
54	53	SYNTH BASS	1
55	54	SYNTH STRINGS	1
56	55	SYNTH BRASS	2
57	56	SLOW STRINGS	1
58	57	CHORUS	1
HARMONY			
59	58	PIANO TRIO	3
60	59	PIANO COUNTRY	2
61	60	ELECTRIC PIANO TRIO	3
62	61	HARPSICHORD TRIO	3
63	62	ELECTRIC ORGAN TRIO	3
64	63	VIBRAPHONE DUET	2
65	64	TRUMPET DUET	2
66	65	HORN DUET	2
67	66	CLARINET TRIO	3
68	67	FLUTE DUET	2
SPLIT			
69	68	WOOD BASS / PIANO	1
70	69	STRINGS / PIANO	1
71	70	FINGER BASS / ELECTRIC PIANO	1
72	71	HARP / VIOLIN	1
73	72	FRENCH HORN / TRUMPET	1
SUSTAIN			
74	73	SUSTAIN PIANO	1
75	74	SUSTAIN ELECTRIC PIANO 1	1
76	75	SUSTAIN ELECTRIC PIANO 2	1
77	76	SUS VIBRAPHONE	1
78	77	SUSTAIN STRINGS	1
ECHO			
79	78	ECHO PIANO	1
80	79	ECHO ELECTRIC PIANO	1
81	80	ECHO HARPSICHORD	1
82	81	ECHO CELESTA	1
83	82	ECHO FOLK GUITAR	1
84	83	ECHO BANJO	1
85	84	ECHO VIBRAPHONE	1
86	85	ECHO MARIMBA	1
87	86	ECHO STEEL DRUMS	1
88	*1	ECHO DRUM KIT	1
DUAL			
89	88	PIANO CONCERTO	2
90	89	ELECTRIC PIANO CONCERTO	2
91	90	FAIRY LAND	2
92	91	MOOD GUITAR	2
93	92	RICH GUITAR	2
94	93	HOT ORGAN	2
95	94	EXCEL VIOLIN	2
96	95	CRYSTAL	2
97	96	STAR SHIP	2
DJ Voice			
98	97	DJ VOICE 1	1
99	98	DJ VOICE 2	1
DRUMS			
00	*2	DRUM KIT	1

*1 MSB=7FH, LSB=00H, Prg Ch#=1

*2 MSB=7FH, LSB=00H, Prg Ch#=2

Lista de vozes

As vozes indicadas a seguir não podem ser seleccionadas directamente desde os controlos do painel; são vozes especiais programadas nas canções do EZ-150 e são seleccionadas automaticamente durante a reprodução das mesmas. Não obstante, podem ser seleccionadas com um dispositivo MIDI ligado; as mensagens correspondentes de selecção de bancos são as seguintes: MSB = 00H, LSB = 00H.

MIDI Program Change No.	Voice Name	Used Notes
0	Piano	1
3	Honky-tonk Piano	2
4	Electric Piano 1	2
5	Electric Piano 2	2
6	Harpsichord	1
7	Clavi	1
8	Celesta	1
11	Vibraphone	1
12	Marimba	1
16	Electric Organ 1	2
17	Electric Organ 2	2
19	Pipe Organ	2
21	Accordion	1
22	Harmonica	1
23	Wave Organ	2
24	Soft Guitar	1
25	Folk Guitar	1
26	Jazz Guitar	1
27	Electric Guitar	1
28	12Strings Guitar	2
29	Rich Guitar	2
30	Distortion Guitar	1
32	Wood Bass	1
33	Finger Bass	1
34	Mute Bass	1
36	Slap Bass	1
38	Synth Bass	1
40	Violin	1
42	Cello	1
46	Harp	1
49	Strings	1
51	Synth Strings	1

MIDI Program Change No.	Voice Name	Used Notes
52	Choir	1
56	Trumpet	1
57	Trombone	1
59	Muted Trumpet	1
60	French Horn	1
61	Brass Section	1
63	Synth Brass	1
65	Alto Sax	1
66	Tenor Sax	1
68	Oboe	1
71	Clarinet	1
73	Flute	1
75	Pan Flute	1
80	Lead	1
81	Sawtooth	1
88	Piano Concerto	2
89	Electric Piano Concerto	2
90	Fairy land	2
91	Hot Organ	2
92	Mood Guitar	2
93	Excel Violin	2
94	Star ship	2
95	Slow Strings	1
98	Crystal	2
104	Sitar	1
105	Banjo	1
114	Steel Drums	1
123	Wood Bass / Piano	1
124	Strings / Piano	1
125	Finger Bass / Electric Piano	1
126	Harp / Violin	1
127	Horn / Trumpet	1



Lista de jogos de bateria

- Cada som de percussão utiliza uma nota.
- O nº da nota MIDI e a nota são na realidade uma oitava inferior do que figura na lista.
Por exemplo, “Bass Drum 2” (nota nº 36/nota Do1) corresponde à nota nº 24/nota Do0).
- Os sons com o mesmo algarismo alterno de nota (*1 - 2) não podem ser tocados simultaneamente. (Foram desenhados para serem tocados alternativamente um com o outro.)

Bank MSB No.		127	
Bank LSB No.		0	
Program Change No.		0	
Keyboard Note No.	Note	Alternate assign	Drum Kit
12	C -1		
13	C# -1		
14	D -1		
15	D# -1		Hi Q
16	E -1		
17	F -1		Scratch H
18	F# -1		Scratch L
19	G -1		
20	G# -1		
21	A -1		
22	A# -1		
23	B -1		
24	C 0		
25	C# 0		
26	D 0		
27	D# 0		Brush Slap
28	E 0		Reverse Cymbal
29	F 0		
30	F# 0		Electronic Bass Drum
31	G 0		
32	G# 0		Electronic Snare Drum
33	A 0		
34	A# 0		
35	B 0		Bass Drum 1
36	C 1		Bass Drum 2
37	C# 1		Rim Shot
38	D 1		Snare Drum 1
39	D# 1		Electronic Floor Tom
40	E 1		Snare Drum 2
41	F 1		Floor Tom
42	F# 1	1	Hi-hat Closed
43	G 1		Electronic Low Tom
44	G# 1	1	Hi-Hat Pedal
45	A 1		Low Tom
46	A# 1	1	Hi-Hat Open
47	B 1		Electronic Mid Tom
48	C 2		Mid Tom
49	C# 2		Crash Cymbal
50	D 2		High Tom
51	D# 2		Ride Cymbal 1
52	E 2		Electronic High Tom
53	F 2		Ride Cymbal Cup
54	F# 2		Tambourine
55	G 2		Splash Cymbal
56	G# 2		Cowbell
57	A 2		
58	A# 2		
59	B 2		Ride Cymbal 2
60	C 3		Bongo H
61	C# 3		Bongo L
62	D 3		Conga H Mute
63	D# 3		Conga H Open
64	E 3		Conga L
65	F 3		Timbale H
66	F# 3		Timbale L
67	G 3		Agogo H
68	G# 3		Agogo L
69	A 3		
70	A# 3		
71	B 3		
72	C 4		
73	C# 4		Guiro Short
74	D 4		Guiro Long
75	D# 4		Claves
76	E 4		
77	F 4		
78	F# 4		
79	G 4		
80	G# 4	2	Triangle Mute
81	A 4	2	Triangle Open
82	A# 4		Shaker
83	B 4		
84	C 5		Bell Tree
85	C# 5		Electronic Bass Drum A
86	D 5		Electronic Bass Drum B
87	D# 5		Electronic Bass Drum C
88	E 5		Electronic Snare Drum A
89	F 5		Electronic Snare Drum B
90	F# 5		Electronic Rim Shot
91	G 5		Reverse Pulse
92	G# 5		Hand Clap
93	A 5		Orchestra Hit
94	A# 5		Scratch 1
95	B 5		Scratch 2
96	C 6		Scratch 3



Lista de estilos e Multi pads

● Lista de estilos

No.	Style Name
8BEAT	
01	8Beat Pop
02	8Beat Uptempo
03	8Beat Standard
04	8Beat Shuffle
05	Folkrock
06	Pop Rock
07	Crystal Pop
08	8Beat Medium
16BEAT	
09	16Beat Shuffle
10	16Beat Pop
BALLAD	
11	8Beat Ballad
12	Epic Ballad
13	Piano Ballad
14	Soul Ballad
15	Slow Rock
16	6/8 Ballad
17	Harp Arpeggio 1
18	Harp Arpeggio 2
19	Harp Arpeggio 3
20	Music Box
DANCE	
21	Dance Pop
22	Techno
23	Eurobeat
24	Hip Hop
25	70s Disco

No.	Style Name
DJ	
26	Euro Techno
27	Funky Trip Hop
28	Pop Reggae
29	Acid House
30	Shakin'
ROCK	
31	8Beat Rock Ballad
32	16Beat Rock Ballad
33	Hard Rock
34	Rock Shuffle
35	6/8 Heavy Rock
36	US Rock
ROCK & ROLL	
37	Rock & Roll
38	Boogie
39	Twist
RHYTHM & BLUES	
40	R&B
41	Funk
42	Soul
43	Gospel Shuffle
44	6/8 Gospel
45	4/4 Blues
JAZZ	
46	Jazz Ballad
47	Jazz Waltz
48	Fusion
49	Big Band Swing

No.	Style Name
50	Big Band Ballad
51	Jazz Quartet
52	Dixieland
COUNTRY & WESTERN	
53	Bluegrass
54	2/4 Country
55	Country Ballad
56	Country Shuffle
BALLROOM	
57	Rhumba
58	Tango Continental
59	Jive
MARCH & WALTZ	
60	March
61	6/8 March
62	Light March
63	Crystal March
64	Polka
65	Standard Waltz
66	German Waltz
67	Viennese Waltz
68	Crystal Waltz
69	Orchestra Waltz 1
70	Orchestra Waltz 2
71	Music Box Waltz
LATIN	
72	Bossa Nova
73	Salsa
74	Samba

No.	Style Name
75	Mambo
76	Beguine
77	Merengue
78	Bolero Lento
CARIBBEAN	
79	Reggae 1
80	Reggae 2
PIANIST	
81	2beat
82	Stride
83	Concerto
84	8beat
85	Honky-Tonk
86	Piano Ballad
87	Pop Ballad
88	Arpeggio 1
89	Arpeggio 2
90	Dance Pop
91	Rock & Roll
92	Tight Rock
93	Swing
94	Jazz Waltz
95	Ragtime
96	Beguine
97	Cha Cha
98	March
99	6/8 March
00	Galop

● Multi pads

Bank No.	Bank Name
01	Pianist
02	Twinkle
03	Organ Play
04	Guitar Play
05	Percussion
06	Drums
07	DJ Drums
08	DJ
09	Techno
10	1234



Especificações

Keyboard

61 standard-size keys (C1 - C6) with light guide

Display

LED display

Setup

STANDBY/ON
MASTER VOLUME : MINI-MAX

Panel controls

Overall, SONG, VOICE, STYLE, DEMO,
POTABLE GRAND, DJ, METRONOME, Dict., L, R,
TEMPO/TAP, numeric keypad (0 - 9, +, -)

Voices

100 panel voices (max. polyphony: 16)

Effects

Dual (Included in Voice),
Harmony/Echo (Included in Voice),
Split (Included in Voice),
Sustain

Style

100 styles

Fingering: Multi Fingering

Sections: Intro, Main A, B, Ending, Ritardando, Fill

Overall controls

Light On/Off, Multi Pad, Grade, Talking, Transpose,
Tuning, Accompaniment Volume, Song Volume,
Metronome Volume

Style controls

ACMP On/Off, Sync-Start, Start/Stop, Intro/Ending/rit.,
Main A, B (Auto Fill)

Song controls

Start/Stop, Pause, A-B Repeat, Fast Forward, Rewind,
Melody Voice Change

One Touch Setting

1/style, 1/song

Multi Pads

4 pads x 10 banks

Yamaha Education Suite

Dictionary, Lesson 1-4

Preset songs

100 songs

Amplifier

2.0W + 2.0W

MIDI

IN/OUT

Auxiliary jacks

PHONES/OUTPUT, DC IN 12V, MIDI IN/OUT, SUSTAIN

Speakers

12cm x 2

Power consumption

9W
(when using PA-3C power adaptor)

Power supply

Adaptor: Yamaha PA-3C or PA-3B AC power adaptor
Batteries: Six "D" size, R20P(LR20) or equivalent
batteries

Dimensions

931 x 394 x 128 mm
(36-2/3" x 15-1/2" x 5-1/16")

Weight

4.7kg (10 lbs., 6 oz.)

Supplied accessories

Music Rest, Owner's Manual, Song Book

Optional accessories

Headphones: HPE-150
AC power adaptor: PA-3C or PA-3B
Keyboard stand: L-2L, L-2C

- As especificações e descrições deste manual do proprietário têm o único propósito de servir de informação. A Yamaha Corp. reserva-se o direito de efectuar alterações ou modificações nos produtos ou especificações em qualquer momento sem aviso prévio. Posto que as especificações, equipamentos ou opções podem não ser as mesmas em todos os mercados, peça informação ao seu distribuidor Yamaha.
- As cores da tampa do compartimento das pilhas e do instrumento podem variar em função do modelo.



Gráfica de implementação MIDI

YAMAHA [EZ-150]
 Model EZ-150

MIDI Implementation Chart

Date: 4-MAR-2003
 Version : 1.0

Function...	Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel Default Changed	1 - 7,10 x	1 - 7,10 x	
Mode Default Messages Altered	3 x *****	3 x x	
Note Number : True voice	0 - 127 *****	0 - 127 0 - 127	
Velocity Note ON Note OFF	0 9nH, v=1-127 *1 x 9nH, v=0	0 9nH, v=1-127 x 9nH, v=0 or 8nH	
After Touch Key's Ch's	x x	x x	
Pitch Bend	x	x	
Control	0,32 7 10 6,38 64 71-74	*2 0 x 0 x	Bank Select LSB,MSB Volume Pan Data Entry Sustain
Change	84 91,93,94 96-97 98,99 100-101	*2 0 x x x x	Portamento Cntrl RPN Inc,Dec NRPN LSB,MSB RPN LSB,MSB

Prog Change : True #	<input type="radio"/> 0 - 127 *****	<input type="radio"/> 0 - 127 *****	*3 *3
System Exclusive	<input type="radio"/> 0	<input type="radio"/> 0	*4
: Song Pos. : Song Sel. : Tune	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	
System : Clock Real Time: Commands	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	
Aux :All Sound OFF :Reset All Cntrls :Local ON/OFF :All Notes OFF Mes- :Active Sense sages:Reset	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	

Mode 1 : OMNI ON , POLY Mode 2 : OMNI ON , MONO O : Yes
 Mode 3 : OMNI OFF, POLY Mode 4 : OMNI OFF, MONO X : No

NOTA:

- 1 Tocar no teclado não produz mudança alguma na velocidade dos dados; o valor da velocidade transmitida é fixo. O valor da velocidade gerada ao tocar a clave está pré-determinada para cada voz e pode variar conforme a voz seleccionada.
- 2 É possível utilizar MSB para mudar a voz da melodia ou o ritmo.
MSB=00H: voz da melodia
MSB=7FH: voz do ritmo
LSB: consulte a lista de vozes.
- 3 Para os valores de mudança do programa, consulte a lista de vozes.
As mudanças de programa e outras mensagens de canal similares recebidas não irão afectar os ajustamentos do painel do EZ-150 nem o que estiver a tocar no teclado.
- 4 < Sistema GM activado > F0H,7EH,7FH, 09H, 01H, F7H
Todos os dados voltam para os ajustamentos iniciais.
- 5 MIDI não funciona (não transmite nem recebe) no modo Song.

Para detalhes acerca dos produtos, contacte a sua loja Yamaha mais próxima ou o distribuidor autorizado da lista seguinte.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

**Yamaha de Mexico S.A. De C.V.,
Departamento de ventas**
Javier Rojo Gomez No.1149, Col. Gpe Del
Moral, Deleg. Iztapalapa, 09300 Mexico, D.F.
Tel: 686-00-33

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil LTDA.
Av. Rebouças 2636, São Paulo, Brasil
Tel: 011-853-1377

ARGENTINA

Yamaha de Panamá S.A. Sucursal de Argentina
Viamonte 1145 Piso2-B 1053,
Buenos Aires, Argentina
Tel: 1-4371-7021

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha de Panamá S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM

Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

IRELAND

Danfay Ltd.
61D, Sallynoggin Road, Dun Laoghaire, Co. Dublin
Tel: 01-2859177

GERMANY

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Switzerland**
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 01-383 3990

AUSTRIA

**Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Austria**
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

THE NETHERLANDS

**Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Nederland**
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

BELGIUM/LUXEMBOURG

**Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Belgium**
Rue de Geneve (Genevastraat) 10, 1140 - Brussels,
Belgium
Tel: 02-726 6032

FRANCE

**Yamaha Musique France, S.A.
Division Professionnelle**
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

**Yamaha Musica Italia S.P.A.
Combo Division**
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha-Hazen Música, S.A.
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-201-0700

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1
Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 8B
DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY

Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB
Grini Næringspark 1
N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND

Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120
IS-128 Reykjavik, Iceland
Tel: 525 5000

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

**Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group**
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LB21-128 Jebel Ali Freezone
P.O.Box 17328, Dubai, U.A.E.
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDONESIA

**PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)
PT. Nusantik**
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
Tong-Yang Securities Bldg. 16F 23-8 Yoido-dong,
Yongdungpo-ku, Seoul, Korea
Tel: 02-3770-0661

MALAYSIA

Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 3-703-0900

PHILIPPINES

Yupango Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,
Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE

Yamaha Music Asia Pte., Ltd.
11 Ubi Road #06-00, Meiban Industrial Building,
Singapore
Tel: 65-747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
121/60-61 RS Tower 17th Floor,
Ratchadaphisek RD., Dindaeng,
Bangkok 10320, Thailand
Tel: 02-641-2951

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA AND OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group**
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2317

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Houses of N.Z. Ltd.
146/148 Captain Springs Road, Te Papapa,
Auckland, New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

**Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group**
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

HEAD OFFICE Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical Instrument Division
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-3273